



JUST FOR YOUR BABY

- PL WÓZEK DZIECIĘCY
- GB BABY STROLLER
- DE KINDERWAGEN
- RU КОЛЯСКА ДЕТСКАЯ
- RO CARUCIOR PENTRU COPII
- UA ДИТЯЧА КОЛЯСКА
- CZ DĚTSKÝ KOČÁREK
- SK DETSKÝ KOČÍK
- HU BABAKOCSI
- NL WANDELWAGEN
- FR POUSETTE



Wózek dziecięcy

foster

Wózek jest przeznaczony dla dzieci powyżej 6 miesiąca życia, do max masy ciała 22 kg.

Wózek zgodny z EN 1888-2:2018+A1:2022

OSTRZEŻENIE:

Przed użytkowaniem przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na później. Bezpieczeństwo dziecka może być zagrożone jeśli zalecenia tej instrukcji nie będą stosowane.

CZĘŚCI I MONTAŻ

01. Przycisk do regulacji wysokości rączki

02. Dźwignia do regulacji oparcia

03. Mechanizmy składania

04. Barierka

05. Przyciski do zdejmowania siedzenia

06. Przycisk do regulacji podnóżka

07. Tylne koło

08. Budka

09. Przycisk do zdejmowania bariery

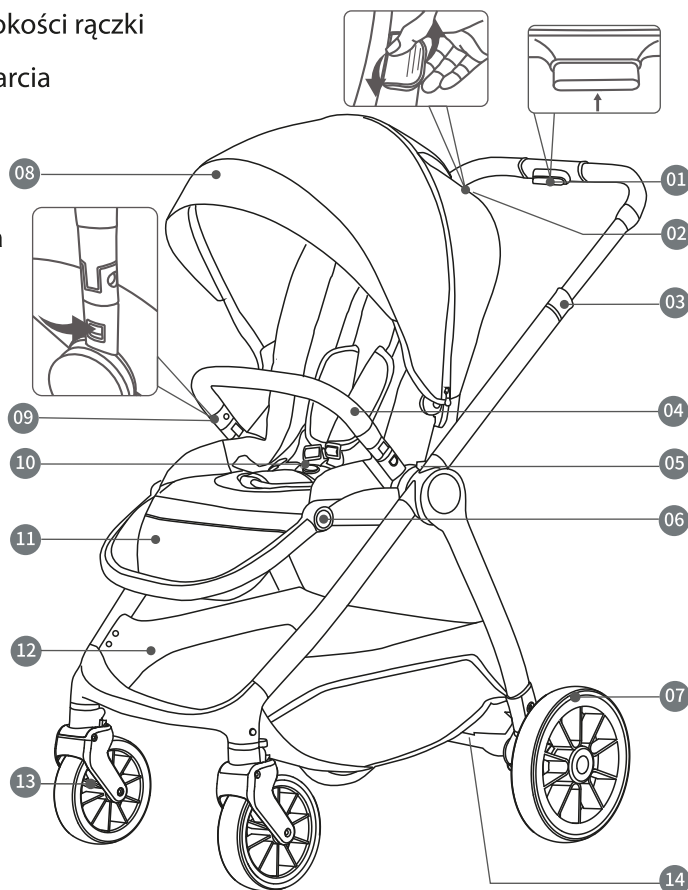
10. 5-punktowe pasy bezpieczeństwa

11. Podnóżek

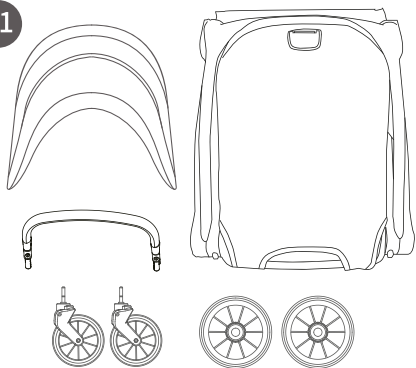
12. Koszyk na zakupy

13. Przednie koło

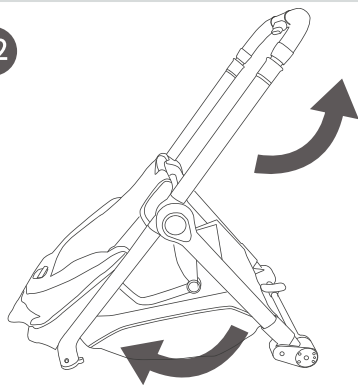
14. Pedał hamulca



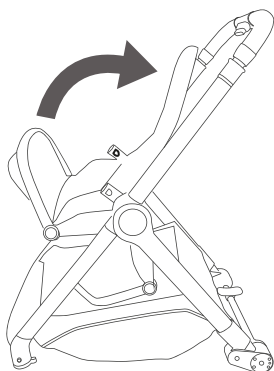
01



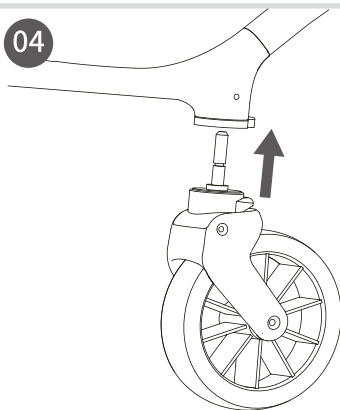
02



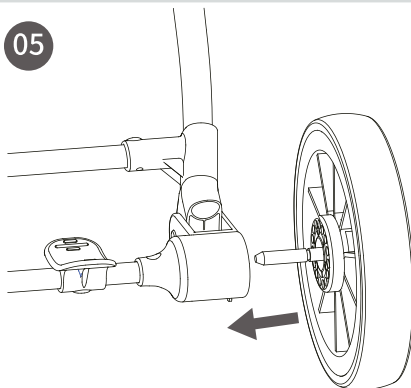
03

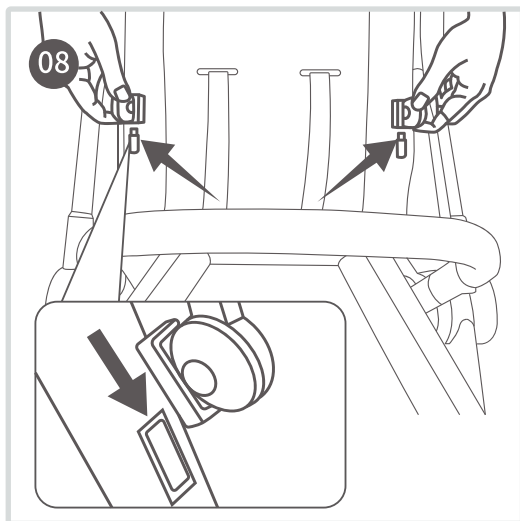
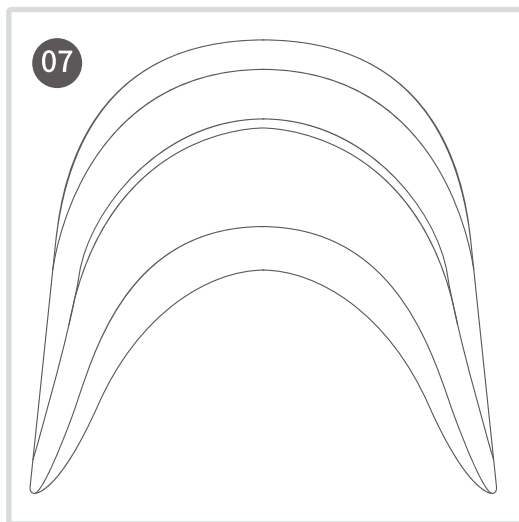
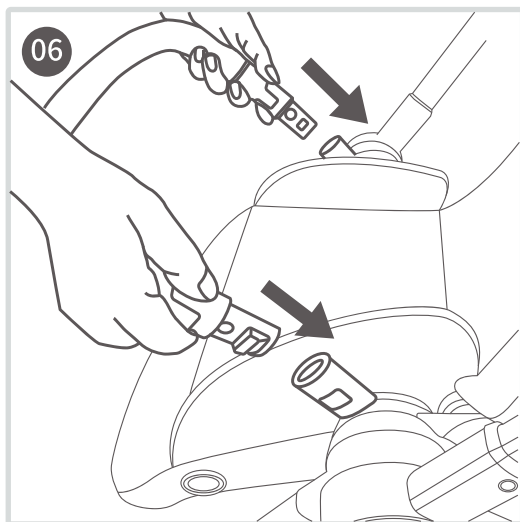


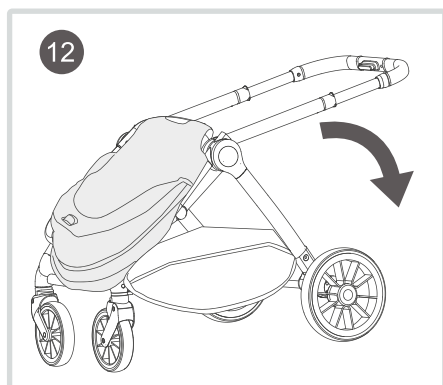
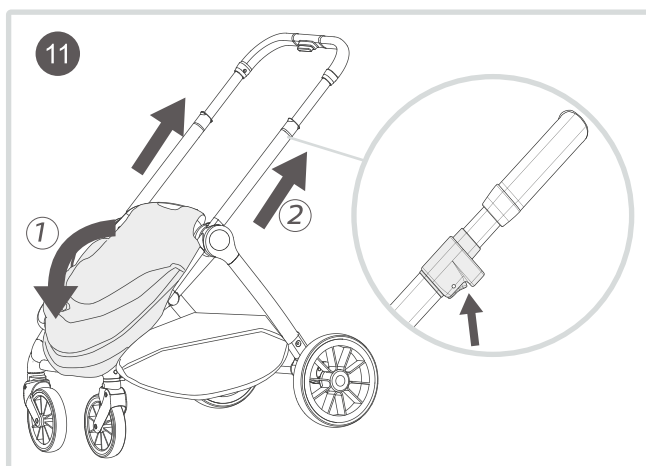
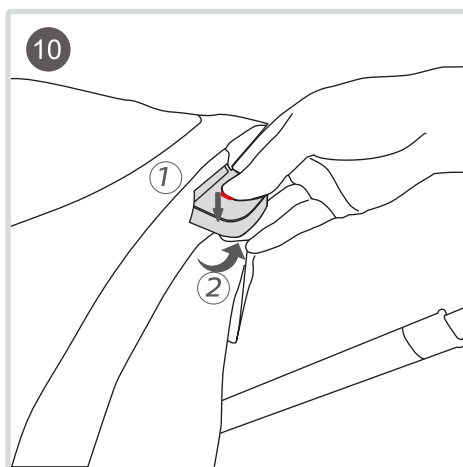
04

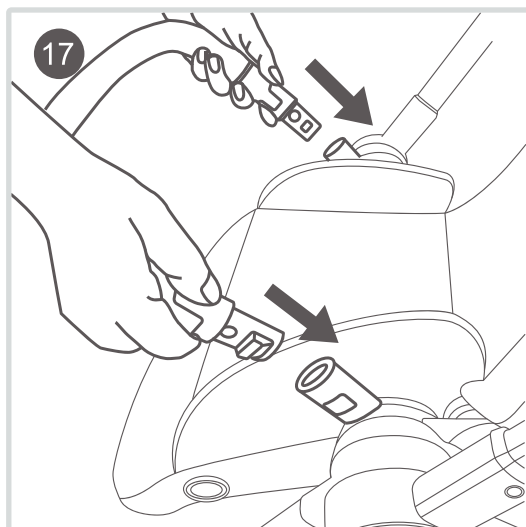
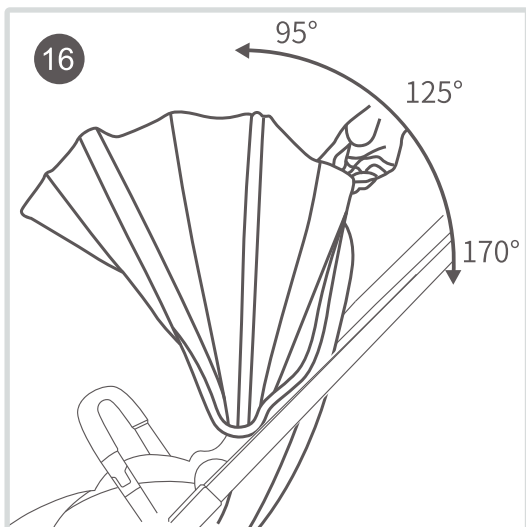
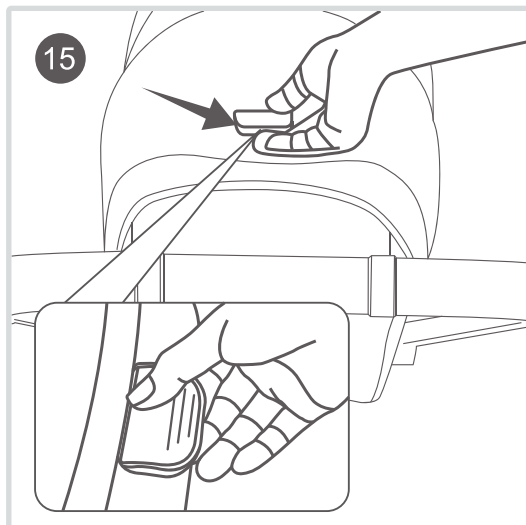
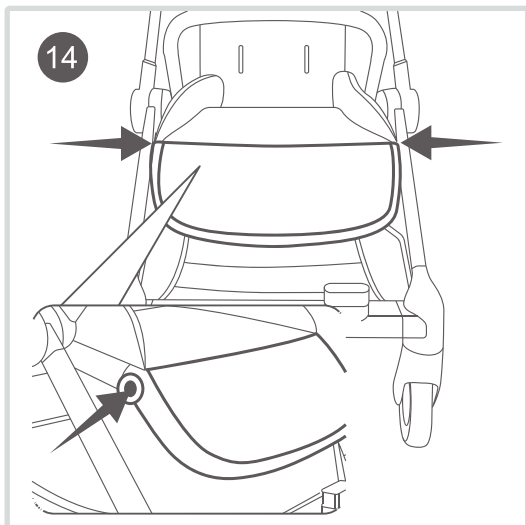


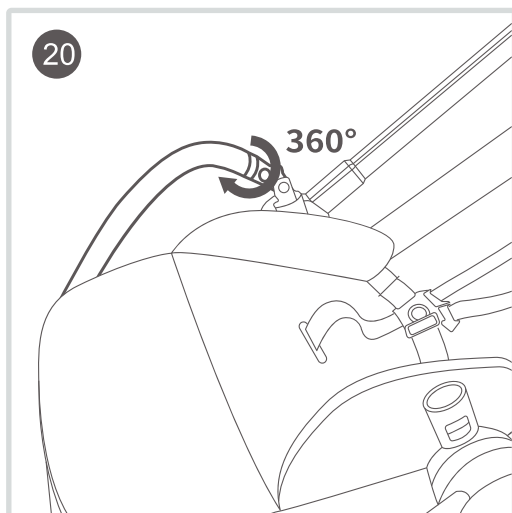
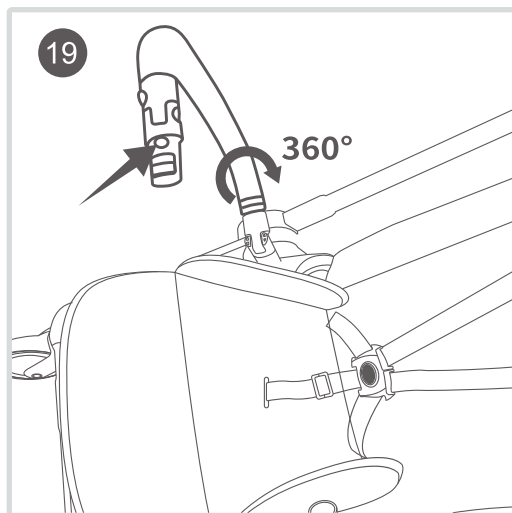
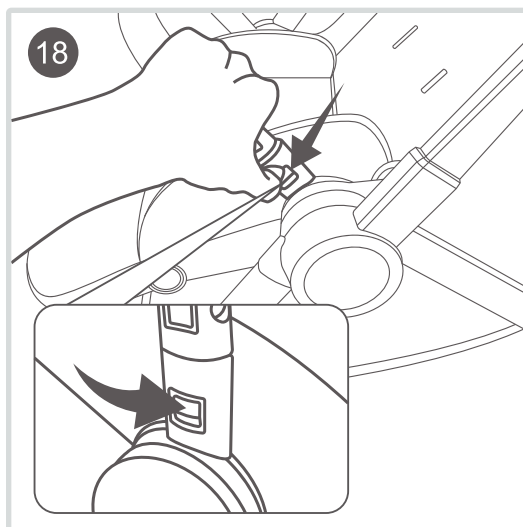
05



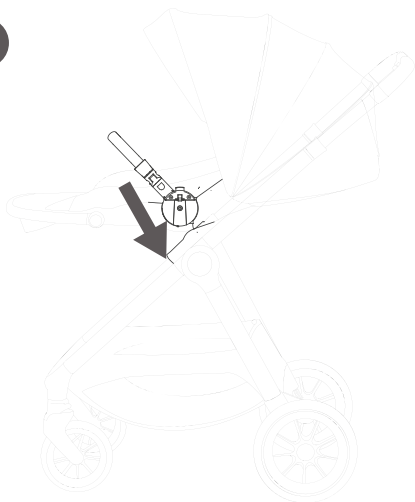




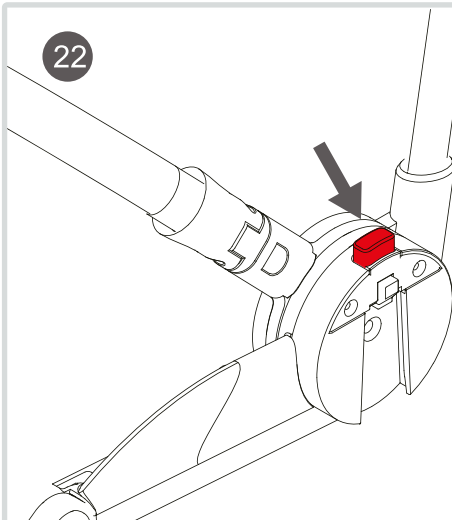




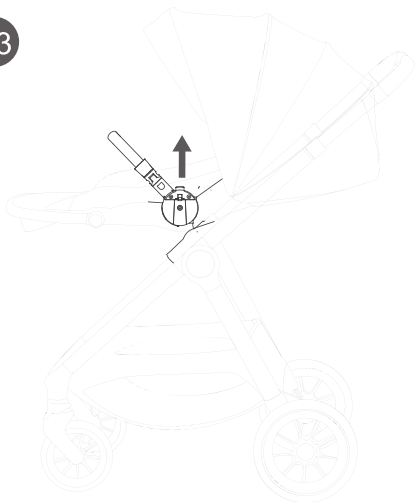
21



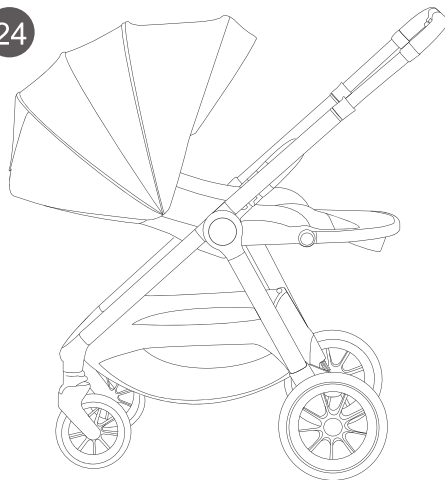
22



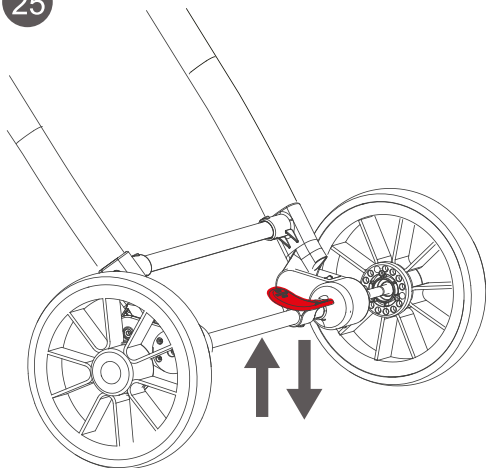
23



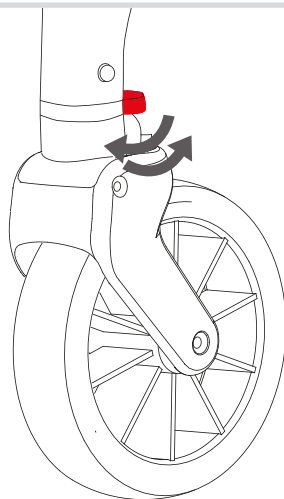
24



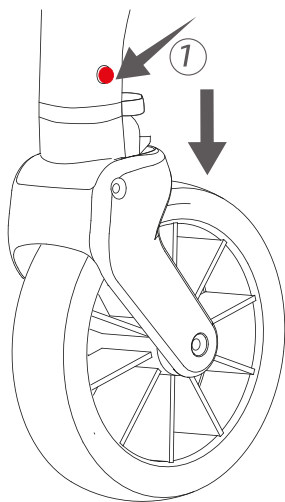
25



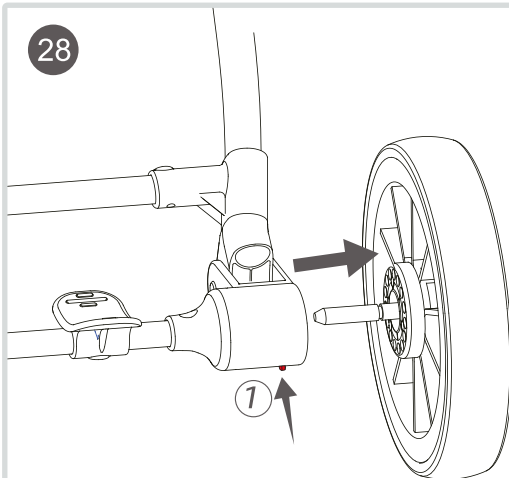
26

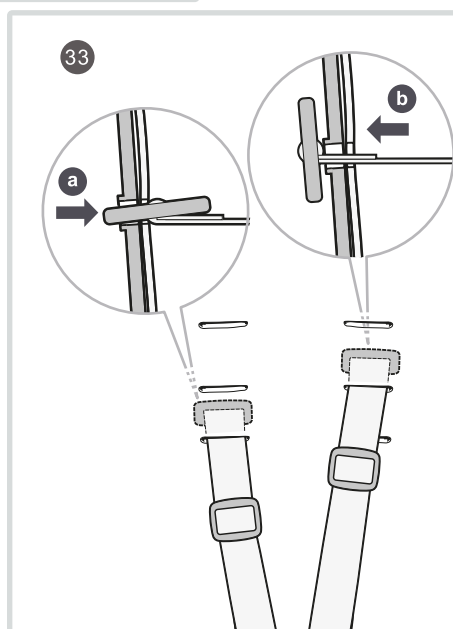
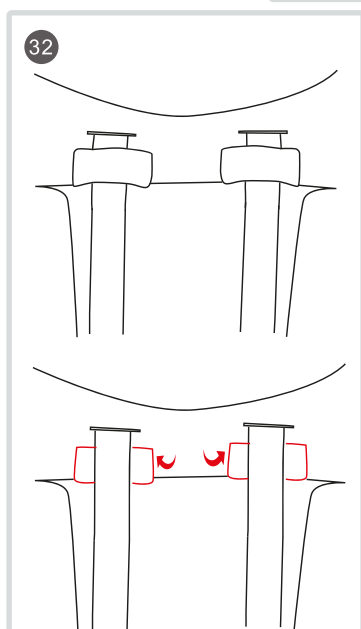
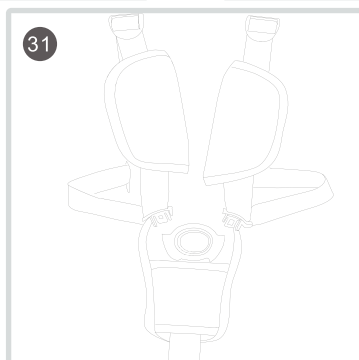
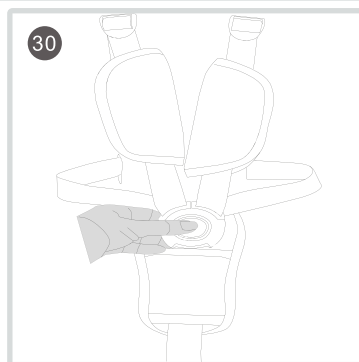
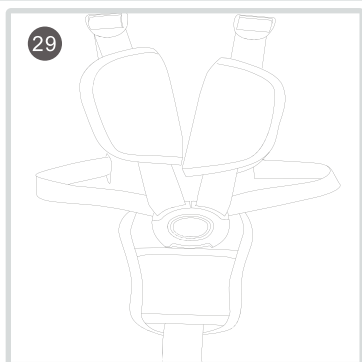


27

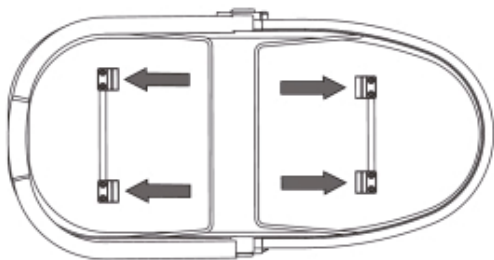


28

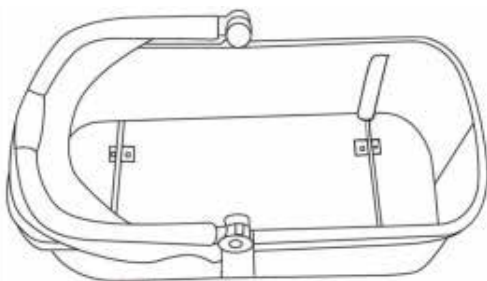




34



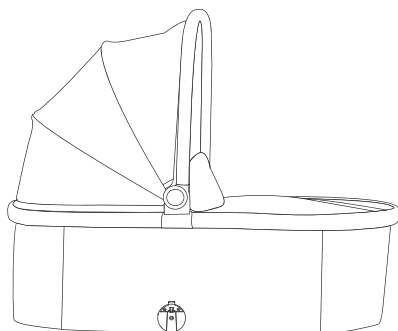
35



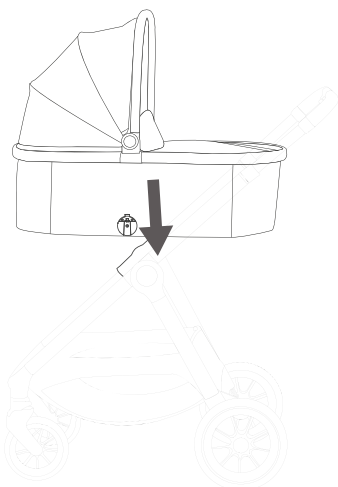
36



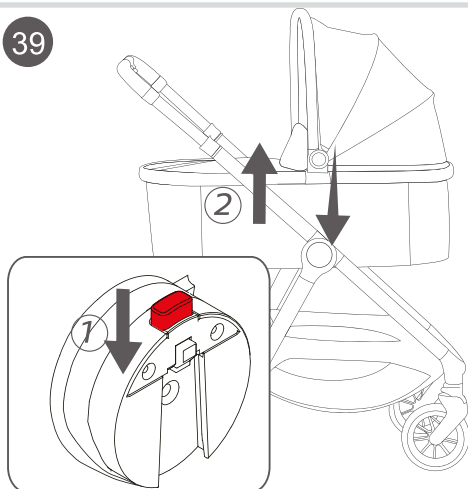
37



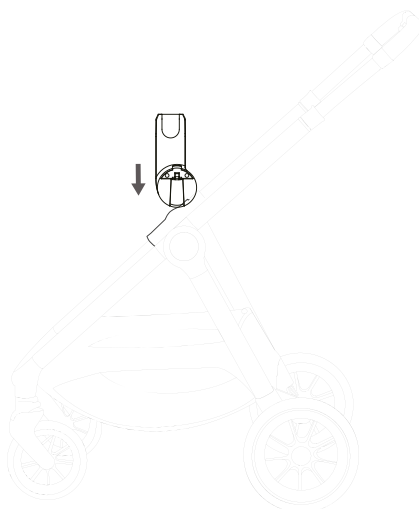
38



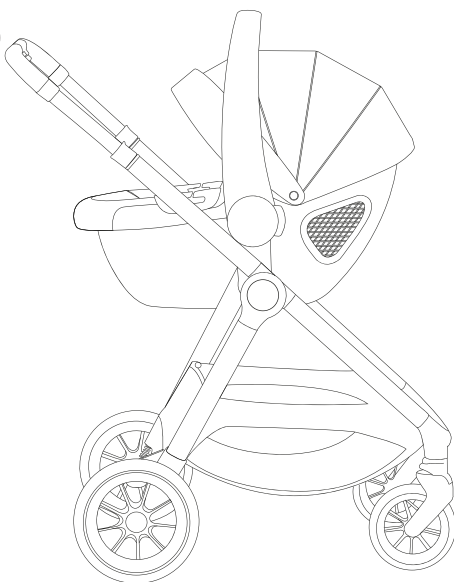
39



40



41



Z uwagi na wprowadzane nieustannie zmiany i ulepszenia naszych produktów, treść instrukcji może nie zawierać opisu niektórych elementów funkcjonalnych. W razie jakichkolwiek niejasności i pytań prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub serwisem.

Proces montażu

01. Rozpakuj wszystkie akcesoria i ramę wózka.

Ostrzeżenie: Aby uniknąć ryzyka uduszenia, usuń wszelkie plastikowe osłony przed użyciem produktu. Wszystkie plastikowe osłony należy wyrzucić do odpadów, z dala od dziecka.

02. Podnieś ramę wózka w kierunku wskazanym strzałką, aż usłyszysz "klik", aby upewnić się, że wózek jest całkowicie otwarty.

03. Podnieś oparcie w kierunku wskazanym strzałką, aż usłyszysz "klik", aby upewnić się, że oparcie jest na miejscu.

04. Zamontuj przednie koła.

05. Zamontuj tylne koła.

06. Zamontuj przedni podłokietnik.

07. Wsuń plastikową mocowanie daszka do gniazda po obu stronach oparcia, jak pokazano na rysunku **08**.

08. Montaż zakończony.

Używanie

10. Złóż daszek i pociągnij zakładkę oparcia, jak pokazują strzałki.

11. Opuść oparcie, a następnie podnieś mechanizmy składania po obu stronach, jednocześnie odblokowując dodatkowe blokady.

12. Naciśnij rączkę w dół, jak pokazuje strzałka, aby zakończyć składanie.

Regulacja podnóżka

14. Naciśnij przyciski po obu stronach, jak pokazano na rysunku **14**, aby dostosować wysokość podnóżka.

Regulacja oparcia

15. Pociągnij dźwignię w górę, a następnie opuść oparcie, aby dostosować je, jak pokazano na rysunku **15**.

16. Dostosuj kąt oparcia według potrzeb. Są trzy pozycje: 95°, 125° i 170°.

Instalacja podłokietnika

17. Włóż oba końce podłokietnika do gniazda, aż usłyszysz "klik", aby zamontować go w gniazdach.

Używanie przedniego podłokietnika

18. Naciśnij przycisk, aby otworzyć podłokietnik, jak pokazano na rysunkach **18** i **19**. Można go obracać, aby ułatwić dostęp do dziecka.

Instalacja jednostki siedziska

21. Dopasuj slot złącza podczas umieszczania jednostki siedziska na ramie, usłyszysz "klik".

22. Przytrzymaj przyciski po obydwu stronach siedziska i zdejmij siedzisko z mocowań.

Odwrócenie siedziska

23. Naciśnij przyciski pamięci po obu stronach, aby odblokować jednostkę siedziska, a następnie ją podnieś.

24. Odwróć kierunek siedziska, a następnie dopasuj slot złącza, umieszczając je z powrotem na ramie, usłyszysz "klik".

Hamulec

25. Naciśnij pedał hamulca w dół, aby zablokować wózek. Podnieś pedał hamulca w górę, aby odblokować wózek.

Obrotowe przednie koła

26. Obróć przełącznik, aby zablokować lub odblokować kierunek koła.

Demontaż kół

27. Naciśnij przycisk, jak pokazuje strzałka, aby zdjąć przednie koło.

28. Naciśnij przycisk, jak pokazuje strzałka, aby zdjąć tylne koło.

Używanie pasów bezpieczeństwa

29. Aby otworzyć klamrę: naciśnij przycisk klamry.

30. Aby zamknąć klamrę: włóż razem wtyczki pasów do korpusu klamry, aż usłyszysz "klik".

31. Pasy muszą być regulowane poprzez przesuwanie regulatorów pasów do rozmiaru dziecka.

Używanie przedniego podłokietnika

- 32.** Gdy dziecko rośnie, pasy naramienne można wydłużyć, przeprowadzając je przez górne szczeliny naramienne.
- 33.** Przełóż klamerki pasów przez otwory w siedzisku. Obróć klamerkę aby zablokowała się z drugiej strony.

Instalacja gondoli

- 34.** Pociągnij metalowe pręty do rowka, aż usłyszysz "klik", zamknij wewnętrzną osłonę gondoli i włóż materac.
- 38.** Umieść gondolę na ramie wózka, jak pokazano na rysunku 38, upewniając się, że slot złącza jest odpowiednio dopasowany, aż usłyszysz "klik".
- 39.** Aby usunąć gondolę, naciśnij przyciski pamięci po jednej stronie gondoli, a następnie podnieś ją trzymając wciśnięty przycisk z drugiej strony.

Instalacja fotelika samochodowego

- 40.** Włóż adapter do slotu złącza, jak pokazano na rysunku 40, aż usłyszysz "klik", zwracając uwagę na oznaczenia L i R.
- 41.** Włóż fotelik samochodowy do adapterów, aż usłyszysz "klik", upewniając się, że fotelik jest prawidłowo zamocowany na wózku.

Aby usunąć fotelik samochodowy, naciśnij przyciski na foteliku i podnieś go.

WARNING:

Read these instructions before use and keep them for future reference. The child's safety may be at risk if the instructions are not followed.

Parts diagram

01. Button for handle height adjustment

02. Backrest adjustment tab

03. Folding pull-tab

04. Front armrest

05. Button for seat removal

06. Button for footrest adjustment

07. Rear wheel

08. Canopy

09. Button for armrest removal

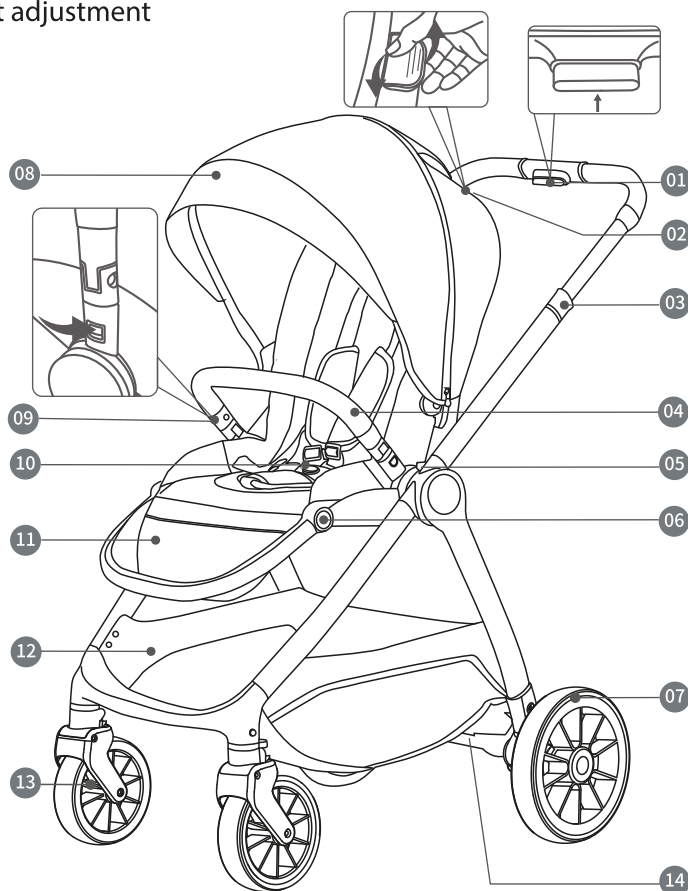
10. 5-point harness

11. Footrest

12. Shopping basket

13. Front wheel

14. Brake pedal



Assembly

01. Unpack all accessories and the stroller frame.

Warning: To avoid suffocation risk, remove any plastic protection before using the product. Any plastic protection has to be thrown away in a wastedisposal far from the child.

02. Lift the stroller frame as the arrow direction till a "click" is heard to make sure the stroller fully open.

03. Lift the backrest as the arrow direction till a "click" is heard to make sure the backrest is in position.

04. Install front wheel assembly.

05. Install rear wheel assembly.

06. Install front armrest assembly.

07. Slide canopy plastic plug into the socket on both sides of backrest as Fig.08 shows.

08. Assembly completion.

Use

10. Fold the canopy and pull the tab of backrest as arrow ① and ② shows.

11. Push the backrest down, then pull up the folding tab on both sides together with second lock latches .

12. Push the handle down as arrow shows to complete folding.

Footrest adjustment

14. Press the buttons on both sides as Fig.14 shows to adjust the footrest.

Backrest adjustment

15. Pull up the tab, then push down the backrest to adjust as Fig.15 shows.

16. Adjust backrest angle as required. There are three positions, 95°, 125° and 170°.

Front armrest installation

17. Insert two ends of armrest into the receptacle until a click is heard to be installed in position socket.

18. Press the button to open the armrest as Fig.18 and 19 shows. It can be rotated for easy access of baby.

Seat unit installation

- 21.** Aim the joint slot when putting the seat unit on the frame, you will hear a "click".
- 22.** Hold down both buttons at the same time to take out the seat.

Seat reversal

- 23.** Press the buttons on both sides to unlock the seat unit, then lift it.
- 24.** Turn the seat direction, then aim the joint slot when putting back to the frame, you will hear a "click".

Brake

- 25.** Step on the brake pedal downwards to lock the stroller. Lift the brake pedal upwards to unlock the stroller.

Front wheel orientation

- 26.** Turn the switch to lock or unlock the wheel direction.

Wheel removal

- 27.** Press the button as arrow shows to remove the front wheel.
- 28.** Press the button as arrow shows to remove the rear wheel.

Safety harness use

- 29.** Use this harness at all times. To open the buckle: press the buckle button
- 30.** To lock the buckle: insert together the harness buckle plugs into the buckle receptacle till a "click" is heard to be buckled up.
- 31.** The harness strap has to be adjusted by moving each strap's sliders to child size.
- 32.** When the child grows up, the shoulder strap can be extended by passing through the shoulder passages.
- 33.** Pull the belt clip through the slot in backrest. Flip the clip and lock the belt in the slot.

Carrycot installation

- 34.** Pull the metal bars to the groove until you hear a “click”, zip the internal covering of the carrycot and put the mattress in.
- 38.** Place the carrycot on the stroller frame as Fig.38 shows, make sure to aim the joint slot until you hear a “click”.
- 39.** To remove the carrycot, press one side memory button and then press and hold another button to take out.

Car seat installation

- 40.** Insert the adapter into the joint slot as Fig. 40 shows until you hear a “click”, pay attention on **L** and **R** marking.
- 41.** Insert the car seat into the adapters until you hear a “click”, make sure the car seat is connected correctly on the stroller.

To remove the car seat, press the buttons on car seat and lift it.

WAARSCHUWING:

Lees deze handleiding vóór gebruik en bewaar deze voor later. De veiligheid van het kind kan in gevaar komen als de instructies in deze handleiding niet worden opgevolgd.

ONDERDELEN EN MONTAGE

01. Knop voor het verstellen van de duwbeugel

02. Hendel voor het verstellen van de rugleuning

03. Vouwmechanismen

04. Beugel

05. Knoppen voor het verwijderen van de zitting

06. Knop voor het verstellen van de voetensteun

07. Achterwiel

08. Kap

09. Knop voor het verwijderen van de beugel

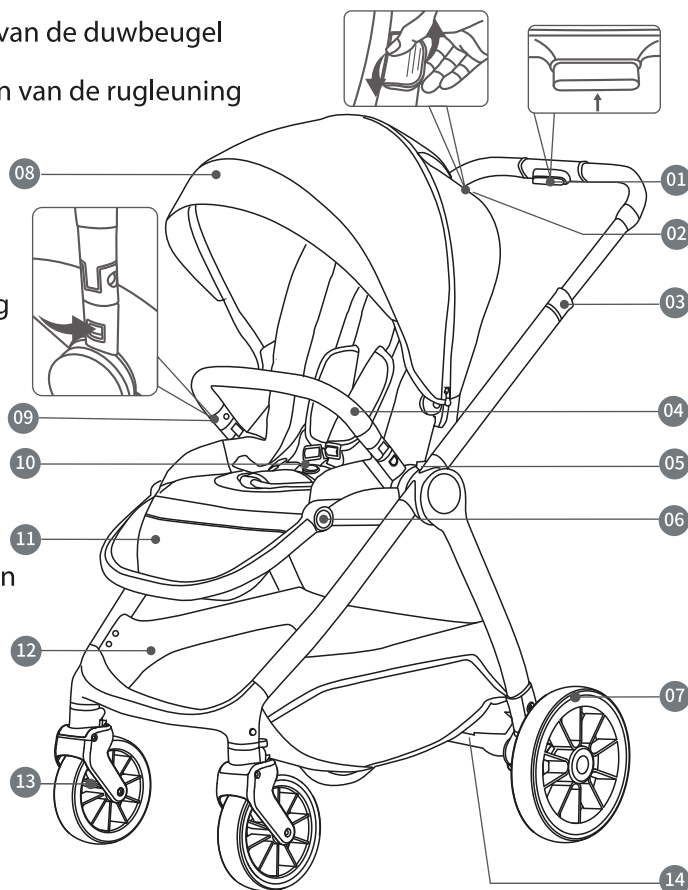
10. 5-punts veiligheidsgordel

11. Voetensteun

12. Boodschappenmand

13. Voorwiel

14. Rempedaal



Montageproces

01. Haal alle accessoires en het frame van de kinderwagen uit de verpakking.

Waarschuwing: Om verstikkingsgevaar te voorkomen, verwijder alle plastic hoezen vóór gebruik van het product. Alle plastic hoezen moeten als afval worden weggegooid, buiten het bereik van kinderen.

02. Til het frame van de kinderwagen op in de richting van de pijl totdat je een "klik" hoort om te controleren of de kinderwagen volledig is uitgeklapd.

03. Til de rugleuning op in de richting van de pijl totdat je een "klik" hoort om te controleren of de rugleuning goed op zijn plaats zit.

04. Monteer de voorwielen.

05. Monteer de achterwielen.

06. Monteer de voorste armleuning.

07. Schuif de kunststof bevestiging van de kap in de openingen aan beide zijden van de rugleuning, zoals afgebeeld in illustratie 08.

08. Montage voltooid.

Gebruik

10. Vouw de kap in en trek aan de flap van de rugleuning, zoals aangegeven door de pijlen.

11. Laat de rugleuning zakken en trek vervolgens aan de vouwmechanismen aan beide zijden, terwijl je tegelijkertijd de extra vergrendelingen ontgrendelt.

12. Druk de duwbeugel naar beneden, zoals aangegeven door de pijl, om het inklappen te voltooien.

Verstelling van de voetensteun

14. Druk op de knoppen aan beide zijden, zoals afgebeeld in illustratie 14, om de hoogte van de voetensteun aan te passen.

Verstelling van de rugleuning

15. Trek de hendel omhoog en laat vervolgens de rugleuning zakken om deze aan te passen, zoals afgebeeld in illustratie 15.

16. Pas de hoek van de rugleuning aan naar wens. Er zijn drie standen: 95°, 125° en 170°.

Installatie van de armleuning

17. Steek beide uiteinden van de armleuning in de openingen totdat je een "klik" hoort, om deze in de bevestigingsopeningen te monteren.

Gebruik van de voorste armleuning

18. Druk op de knop om de armleuning te openen, zoals afgebeeld in illustraties **18** en **19**. Deze kan worden gedraaid om de toegang tot het kind te vergemakkelijken.

Installatie van de zittingeenheid

21. Pas de vergrendeling van de aansluiting aan terwijl je de zittingeenheid op het frame plaatst, je zult een "klik" horen.

22. Houd de knoppen aan beide zijden van de zitting ingedrukt en verwijder de zitting van de bevestigingen.

Omkeren van de zitting

23. Druk op de geheugenknoppen aan beide zijden om de zittingeenheid te ontgrendelen en til deze vervolgens op.

24. Draai de richting van de zitting om en pas de vergrendeling van de aansluiting aan door deze weer op het frame te plaatsen, je zult een "klik" horen.

Rem

25. Druk op het rempedaal naar beneden om de kinderwagen te vergrendelen. Til het rempedaal omhoog om de kinderwagen te ontgrendelen.

Draaiwielen aan de voorkant

26. Draai de schakelaar om de richting van het wiel te vergrendelen of te ontgrendelen.

Demontage van de wielen

27. Druk op de knop, zoals aangegeven door de pijl, om het voorwiel te verwijderen.

28. Druk op de knop, zoals aangegeven door de pijl, om het achterwiel te verwijde-

Gebruik van de veiligheidsgordels

- 29.** Om de gesp te openen: druk op de knop van de gesp.
- 30.** Om de gesp te sluiten: steek de bevestigingen van de gordels in het gespbehuizing totdat je een "klik" hoort.
- 31.** De gordels moeten worden aangepast door de gordelregelaars naar de grootte van het kind te verschuiven.

Gebruik van de voorste armleuning

- 32.** Wanneer het kind groeit, kunnen de schouderriemen worden verlengd door ze door de bovenste schoudergleuven te trekken.
- 33.** Steek de gespen van de gordels door de openingen in de zitting. Draai de gesp zodat deze aan de andere kant vergrendelt.

Installatie van de reiswieg

- 34.** Trek de metalen stangen in de gleuf totdat je een "klik" hoort, sluit de binnenste hoes van de reiswieg en plaats de matras.
- 38.** Plaats de reiswieg op het frame van de kinderwagen, zoals afgebeeld in illustratie 38, en zorg ervoor dat de vergrendeling van de aansluiting goed past totdat je een "klik" hoort.
- 39.** Om de reiswieg te verwijderen, druk op de geheugenknoppen aan één kant van de reiswieg en til deze vervolgens op terwijl je de knop aan de andere kant ingedrukt houdt.

Installatie van de autostoel

- 40.** Steek de adapter in de vergrendeling van de aansluiting, zoals afgebeeld in illustratie 40, totdat je een "klik" hoort, let daarbij op de aanduidingen L en R.
- 41.** Steek de autostoel in de adapters totdat je een "klik" hoort, en zorg ervoor dat de autostoel correct op de kinderwagen is bevestigd.

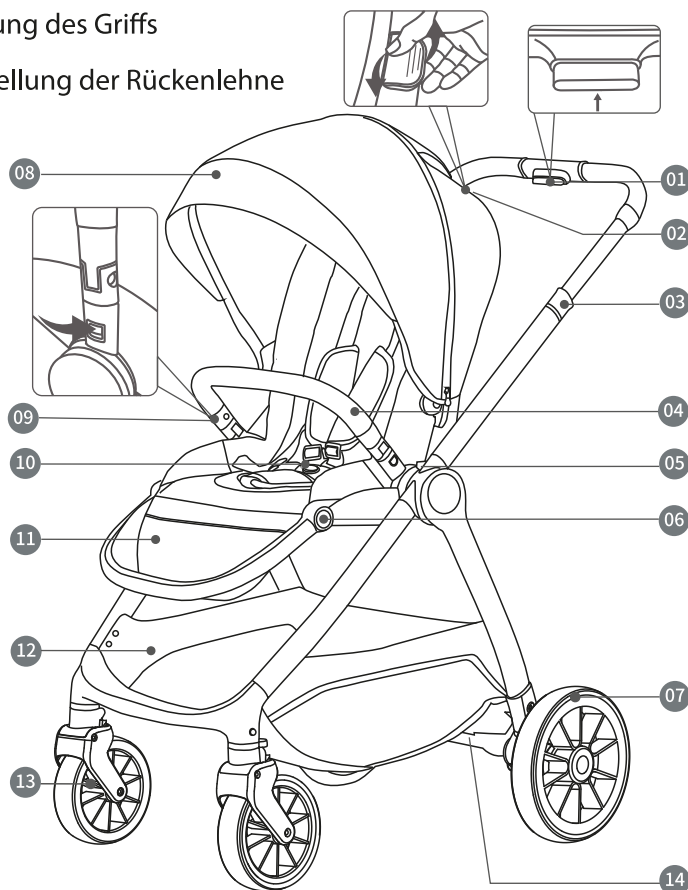
Om de autostoel te verwijderen, druk op de knoppen op de autostoel en til deze op.

WARNUNG:

Vor der Benutzung diese Anleitung lesen und für später aufbewahren. Die Sicherheit des Kindes kann gefährdet sein, wenn die Empfehlungen in dieser Anleitung nicht befolgt werden.

TEILE UND MONTAGE

- 01. Knopf zur Höhenverstellung des Griffs
- 02. Hebel zur Neigungsverstellung der Rückenlehne
- 03. Klappmechanismen
- 04. Sicherheitsbügel
- 05. Knöpfe zum Abnehmen des Sitzes
- 06. Knopf zur Einstellung des Fußrests
- 07. Hinterrad
- 08. Verdeck
- 09. Knopf zum Abnehmen des Sicherheitsbügels
- 10. 5-Punkt-Gurtsystem
- 11. Fußrest
- 12. Einkaufskorb
- 13. Vorderrad
- 14. Fußbremse



Montageprozess

01. Packen Sie alle Zubehörteile und den Wagenrahmen aus.

Warnung: Um das Erstickungsrisiko zu vermeiden, entfernen Sie alle Kunststoffabdeckungen vor der Benutzung des Produkts. Alle Kunststoffabdeckungen sollten in den Abfall geworfen und außerhalb der Reichweite des Kindes aufbewahrt werden.

02. Heben Sie den Wagenrahmen in die Richtung, die durch den Pfeil angezeigt wird, an, bis Sie ein "Klick" hören, um sicherzustellen, dass der Wagen vollständig geöffnet ist.

03. Heben Sie die Rückenlehne in die Richtung, die durch den Pfeil angezeigt wird, an, bis Sie ein "Klick" hören, um sicherzustellen, dass die Rückenlehne an ihrem Platz ist.

04. Montieren Sie die Vorderräder.

05. Montieren Sie die Hinterräder.

06. Montieren Sie den vorderen Armlehnen.

07. Stecken Sie die Kunststoffhalterung des Verdeckes in die Öffnungen auf beiden Seiten der Rückenlehne, wie in Abbildung 08 gezeigt.

08. Montage abgeschlossen.

Benutzung

10. Falten Sie das Verdeck und ziehen Sie den Rückenlehnen-Lappen, wie durch die Pfeile angezeigt.

11. Senken Sie die Rückenlehne ab und heben Sie gleichzeitig die Klappmechanismen auf beiden Seiten an, um die zusätzlichen Verriegelungen zu entriegeln.

12. Drücken Sie den Griff nach unten, wie durch den Pfeil angezeigt, um das Zusammenklappen abzuschließen.

Fußrastenverstellung

14. Drücken Sie die Tasten auf beiden Seiten, wie in Abbildung 14 gezeigt, um die Höhe des Fußrests anzupassen.

Rückenlehnenverstellung

15. Ziehen Sie den Hebel nach oben und senken Sie dann die Rückenlehne ab, um diese anzupassen, wie in Abbildung 15 gezeigt.

16. Passen Sie den Neigungswinkel der Rückenlehne nach Bedarf an. Es gibt drei Positionen: 95°, 125° und 170°.

Montage der Armlehne

17. Stecken Sie beide Enden der Armlehne in die Öffnungen, bis Sie ein "Klick" hören, um sie in den Öffnungen zu montieren.

Verwendung der vorderen Armlehne

18. Drücken Sie den Knopf, um die Armlehne zu öffnen, wie in den Abbildungen **18** und **19** gezeigt. Sie kann gedreht werden, um den Zugang zum Kind zu erleichtern.

Montage der Sitzeinheit

21. Passen Sie den Verbindungssteckplatz an, während Sie die Sitzeinheit auf dem Rahmen platzieren, bis Sie ein "Klick" hören.

22. Halten Sie die Tasten auf beiden Seiten des Sitzes gedrückt und nehmen Sie den Sitz von den Halterungen ab.

Umdrehen der Sitzeinheit

23. Drücken Sie die Memory-Tasten auf beiden Seiten, um die Sitzeinheit zu entriegeln, und heben Sie sie dann an.

24. Drehen Sie die Sitzrichtung und passen Sie den Verbindungssteckplatz an, indem Sie ihn wieder auf den Rahmen setzen, bis Sie ein "Klick" hören.

Bremse

25. Drücken Sie das Fußbremspedal nach unten, um den Kinderwagen zu blockieren. Heben Sie das Fußbremspedal an, um den Wagen zu entriegeln.

Schwenkbare Vorderräder

26. Drehen Sie den Schalter, um die Richtung des Vorderrades zu blockieren oder zu entriegeln.

Demontage der Räder

27. Drücken Sie den Knopf, wie durch den Pfeil angezeigt, um das Vorderrad zu entfernen.

28. Drücken Sie den Knopf, wie durch den Pfeil angezeigt, um das Hinterrad zu entfernen.

Verwendung des Sicherheitsgurtsystems

- 29.** Um die Schnalle zu öffnen: Drücken Sie den Schnallenkopf.
- 30.** Um die Schnalle zu schließen: Führen Sie die Riegel in den Schnallenmechanismus ein, bis Sie ein "Klick" hören.
- 31.** Die Gurte müssen durch das Verschieben der Gurtregler auf die Größe des Kindes angepasst werden.

Verwendung der vorderen Armlehne

- 32.** Wenn das Kind wächst, können die Schultergurte verlängert werden, indem sie durch die oberen Schulteröffnungen geführt werden.
- 33.** Führen Sie die Gurtclips durch die Löcher im Sitz. Drehen Sie den Clip, damit er sich auf der anderen Seite verankert.

Montage der Kinderwagenwanne

- 34.** Ziehen Sie die Metallstäbe in die Nut, bis Sie ein "Klick" hören, schließen Sie den inneren Gondelschutz und legen Sie die Matratze hinein.
- 38.** Stellen Sie die Gondel auf dem Wagenrahmen auf, wie in Abbildung 38 gezeigt, und stellen Sie sicher, dass der Verbindungssteckplatz korrekt ausgerichtet ist, bis Sie ein "Klick" hören.
- 39.** Um die Gondel zu entfernen, drücken Sie die Memory-Tasten auf einer Seite der Gondel und heben Sie sie dann an, während Sie den Knopf auf der anderen Seite gedrückt halten.

Montage des Autositzes

- 40.** Stecken Sie den Adapter in den Verbindungssteckplatz, wie in Abbildung 40 gezeigt, bis Sie ein "Klick" hören, und achten Sie auf die Markierungen **L** und **R**.
- 41.** stecken Sie den Autositz in die Adapter, bis Sie ein "Klick" hören, und stellen Sie sicher, dass der Autositz korrekt auf dem Kinderwagen befestigt ist.

Um den Autositz zu entfernen, drücken Sie die Knöpfe am Autositz und heben Sie ihn an.

UPOZORNĚNÍ:

Před použitím si pečlivě přečtete tento návod a uschovejte jej pro pozdější použití. Bezpečnost dítěte může být ohrožena, pokud nebudou dodržována doporučení uvedená v tomto návodu.

DÍLY A MONTÁŽ

01. Tlačítko pro nastavení výšky rukojeti

02. Páka pro nastavení opěrky

03. Mechanismy pro skládání

04. Bariérka

05. Tlačítka pro sejmutí
sedadla

06. Tlačítko pro nastavení
podnožky

07. Zadní kolo

08. Stříška

09. Tlačítko pro sejmutí
bariérky

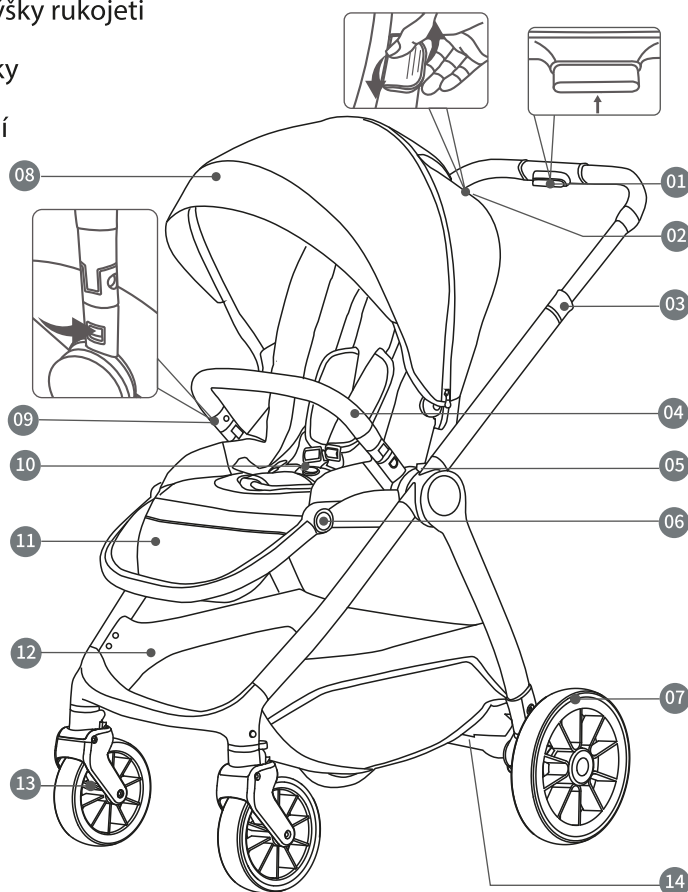
10. 5-bodové bezpečnostní
pásy

11. Podnožka

12. Nákupní koš

13. Přední kolo

14. Pedál brzdy



Proces montáže

01. Vybalte veškeré příslušenství a rám kočárku.

Upozornění: Aby nedošlo k riziku udušení, před použitím výrobku odstraňte veškeré plastové obaly. Všechny plastové obaly zlikvidujte mimo dosah dítěte.

02. Zvedněte rám kočárku ve směru šipky, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, abyste se ujistili, že je kočárek plně rozložen.

03. Zvedněte opěrku zad ve směru šipky, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, abyste se ujistili, že je opěrka zajištěna.

04. Namontujte přední kola.

05. Namontujte zadní kola.

06. Namontujte přední opěrku (madlo).

07. Zasuňte plastový úchyt stříšky do otvoru na obou stranách opěrky zad, jak je znázorněno na obrázku **08**.

08. Montáž dokončena.

Použití

10. Složte stříšku a zatáhněte za poutko opěrky zad, jak ukazují šipky.

11. Sklopte opěrku zad a poté zvedněte skládací mechanismy na obou stranách, zároveň odemkněte přidavné zámky.

12. Stiskněte rukojeť dolů, jak ukazuje šipka, pro dokončení skládání..

Nastavení opěrky nohou

14. Stiskněte tlačítka na obou stranách, jak je znázorněno na obrázku **14**, pro nastavení výšky opěrky nohou.

Nastavení opěrky zad

15. Zatáhněte za páčku nahoru a poté sklopte opěrku zad, jak je znázorněno na obrázku **15**.

16. Nastavte úhel opěrky zad podle potřeby. Jsou k dispozici tři polohy: 95°, 125° a 170°.

Instalace područky

17. Zasuňte oba konce madla do otvorů, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, pro jeho upevnění.

Použití přední područky

18. Stiskněte tlačítko pro otevření madla, jak je znázorněno na obrázcích **18** a **19**. Madlo lze otočit pro snadnější přístup k dítěti.

Instalace sedací jednotky

21. Při nasazování sedačky na rám zarovnejte konektorový slot – uslyšíte „cvaknutí“.

22. Držte tlačítka na obou stranách sedačky a sejmete ji z úchytlů.

Otočení sedací jednotky

23. Stiskněte paměťová tlačítka na obou stranách pro odemknutí sedačky a poté ji zvedněte.

24. Otočte směr sedačky a poté zarovnejte konektorový slot při jejím nasazování zpět na rám – uslyšíte „cvaknutí“.

Brzda

25. Stlačte brzdový pedál dolů pro zabrzdění kočárku. Zvedněte pedál nahoru pro jeho odbrzdění.

Otáčecí přední kola

26. Otočte přepínač pro zajištění nebo odjištění směru kol.

Demontáž kol

27. Stiskněte tlačítko, jak ukazuje šipka, pro sejmutí předního kola.

28. Stiskněte tlačítko, jak ukazuje šipka, pro sejmutí zadního kola.

Použití bezpečnostních pásů

29. Pro otevření přezky: stiskněte tlačítko přezky.

30. Pro zavření přezky: zasuňte koncovky pásů do těla přezky, dokud neuslyšíte „cvaknutí“.

31. Pásy musí být upraveny posunutím regulátorů pásů dle velikosti dítěte.

Použití přední opěrky

- 32.** Jak dítě roste, ramenní popruhy lze prodloužit jejich provlečením horními otvory.
- 33.** Protáhněte spony pásů otvory v sedačce. Otočte sponu tak, aby se zajistila z druhé strany.

Instalace korby

- 34.** Zatáhněte kovové tyče do drážek, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, zavřete vnitřní kryt korby a vložte matraci.
- 38.** Umístěte korbu na rám kočárku, jak je znázorněno na obrázku 38, ujistěte se, že konektorový slot je správně zarovnán – uslyšíte „cvaknutí“.
- 39.** Pro sejmutí korby stiskněte paměťová tlačítka na jedné straně korby a poté ji zvedněte, přičemž držte stisknuté tlačítko na druhé straně.

Instalace autosedačky

- 40.** Vložte adaptér do konektorového slotu, jak je znázorněno na obrázku 40, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, dbejte na označení **L** a **R**.
- 41.** Vložte autosedačku do adaptérů, dokud neuslyšíte „cvaknutí“, ujistěte se, že je správně upevněná na kočárku.

Pro odejmutí autosedačky stiskněte tlačítka na sedačce a zvedněte ji.

UPOZORNENIE:

Pred použitím si prečítajte tento návod a uschovajte si ho na neskôr. Bezpečnosť dieťaťa môže byť ohrozená, ak nebudú dodržané pokyny uvedené v tomto návode.

ČASTI A MONTÁŽ

01. Tlačidlo na nastavenie výšky rukoväte

02. Páčka na nastavenie operadla

03. Mechanizmy skladania

04. Bezpečnostná hrazda

05. Tlačidlá na odňatie
sedadla

06. Tlačidlo na nastavenie
opierky nôh

07. Zadné koleso

08. Strieška

09. Tlačidlo na odňatie
hrazdy

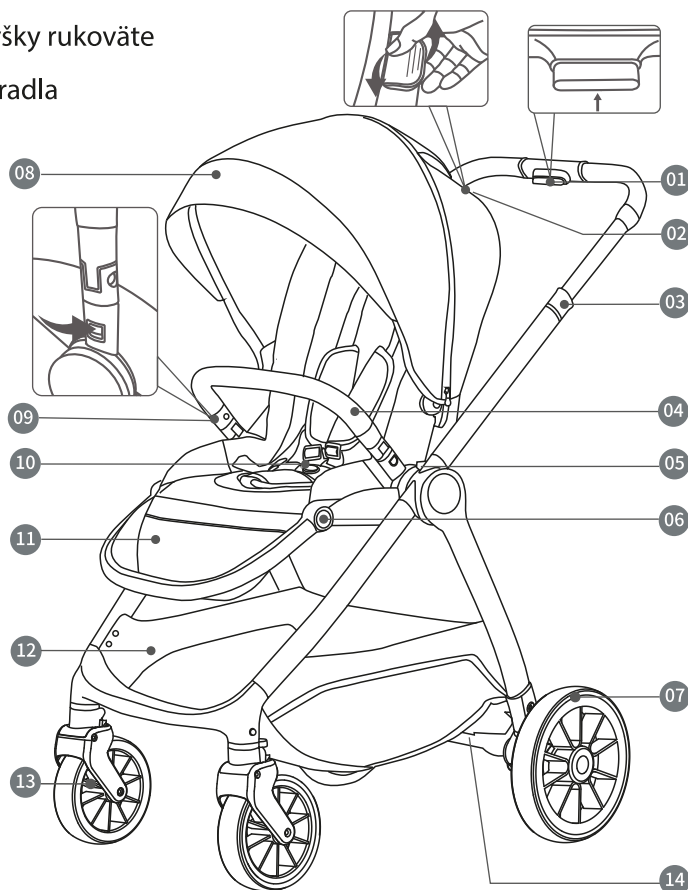
10. 5-bodové bezpečnostné
pásy

11. Opierka nôh

12. Nákupný košík

13. Predné koleso

14. Brzdový pedál



Proces montáže

01. Vybalte všetko príslušenstvo a rám kočíka.

Upozornenie: Aby ste predišli riziku udusenía, pred použitím výrobku odstráňte všetky plastové obaly. Všetky plastové obaly zlikvidujte mimo dosahu dieťaťa.

02. Zdvihnite rám kočíka v smere šípky, kým nebudete počuť „cvaknutie“, aby ste sa uistili, že je kočík úplne rozložený.

03. Zdvihnite operadlo v smere šípky, kým nebudete počuť „cvaknutie“, aby ste sa uistili, že je operadlo zaistené.

04. Namontujte predné kolesá.

05. Namontujte zadné kolesá.

06. Namontujte predné madlo (opierku rúk).

07. Zasuňte plastový držiak striešky do otvoru na oboch stranách operadla, ako je znázornené na obrázku **08**.

08. Montáž dokončená.

Používanie

10. Sklopte striešku a potiahnite za pútko operadla, ako ukazujú šípky.

11. Sklopte operadlo a potom zdvihnite sklápacie mechanizmy na oboch stranách, zároveň odomknite prídavné zámky.

12. Stlačte rukoväť nadol, ako ukazuje šípka, na dokončenie skladania.

Nastavenie opierky nôh

14. Stlačte tlačidlá na oboch stranách, ako je znázornené na obrázku **14**, na nastavenie výšky opierky na nohy.

Nastavenie operadla

15. Potiahnite páčku nahor a potom sklopte operadlo, aby ste ho nastavili podľa obrázku **15**.

16. Upravte uhol operadla podľa potreby. Sú tri polohy: 95°, 125° a 170°.

Inštalácia opierky rúk

17. Zasuňte oba konce madla do otvorov, kým nebudete počuť „cvaknutie“, na jeho zaistenie.

Používanie prednej opierky rúk

18. Stlačte tlačidlo na otvorenie madla, ako je znázornené na obrázkoch **18** a **19**. Madlo sa dá otočiť pre jednoduchší prístup k dieťaťu.

Inštalácia sedacej jednotky

21. Pri nasadzovaní sedačky na rám zarovnajte spojovací slot – budete počuť „cvaknutie“.

22. Podržte tlačidlá na oboch stranách sedačky a odpojte ju z úchyto.

Otočenie sedacej jednotky

23. Stlačte pamäťové tlačidlá na oboch stranách na odomknutie sedačky a potom ju zdvihnite.

24. Otočte smer sedačky a potom zarovnajte spojovací slot pri jej nasadzovaní späť na rám – budete počuť „cvaknutie“.

Brzda

25. Stlačte brzdový pedál nadol na zabrzdenie kočíka. Zdvihnite pedál nahor na jeho odbrzdenie.

Otočné predné kolesá

26. Otočte prepínač na uzamknutie alebo odomknutie smeru kolies.

Demontáž kolies

27. Stlačte tlačidlo, ako ukazuje šípka, na odstránenie predného kolesa.

28. Stlačte tlačidlo, ako ukazuje šípka, na odstránenie zadného kolesa.

Používanie bezpečnostných pásov

29. Na otvorenie pracky: stlačte tlačidlo pracky.

30. Na zatvorenie pracky: zasunúť konektory pásov do tela pracky, kým nebudete počuť „cvaknutie“.

31. Pásky musia byť nastavené posúvaním regulátorov pásov podľa veľkosti dieťaťa.

Používanie prednej opierky rúk

- 32.** Keď dieťa rastie, ramenné popruhy možno predĺžiť ich prevlečením cez horné otvory.
- 33.** Prevlečte pracky pásov cez otvory v sedačke. Otočte pracku tak, aby sa zaistila z druhej strany.

Inštalácia gondoly

- 34.** Potiahnite kovové tyče do drážok, kým nebudete počuť „cvaknutie“, zatvorte vnútorný kryt vaničky a vložte matrac.
- 38.** Umiestnite vaničku na rám kočíka, ako je znázornené na obrázku 38, uistite sa, že spojovací slot je správne zarovnaný – budete počuť „cvaknutie“.
- 39.** Na odstránenie vaničky stlačte pamäťové tlačidlo na jednej strane vaničky a potom ju zdvihnite, pričom druhé tlačidlo stále držte stlačené.

Inštalácia autosedačky

- 40.** Vložte adaptér do spojovacieho slotu, ako je znázornené na obrázku 40, kým nebudete počuť „cvaknutie“, sledujte označenia **L** a **R**.
- 41.** Vložte autosedačku do adaptérov, kým nebudete počuť „cvaknutie“, uistite sa, že je správne upevnená na kočíku.

Na odstránenie autosedačky stlačte tlačidlá na sedačke a zdvihnite ju.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Перед використанням уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її для подальшого використання. Безпека дитини може бути поставлена під загрозу, якщо рекомендації цієї інструкції не будуть дотримані.

ЧАСТИНИ ТА МОНТАЖ

01. Кнопка регулювання висоти ручки

02. Ручка регулювання спинки

03. Механізми складання

04. Захисний поручень

05. Кнопки для зняття сидіння

06. Кнопка регулювання підніжки

07. Заднє колесо

08. Капюшон

09. Кнопка для зняття поручня

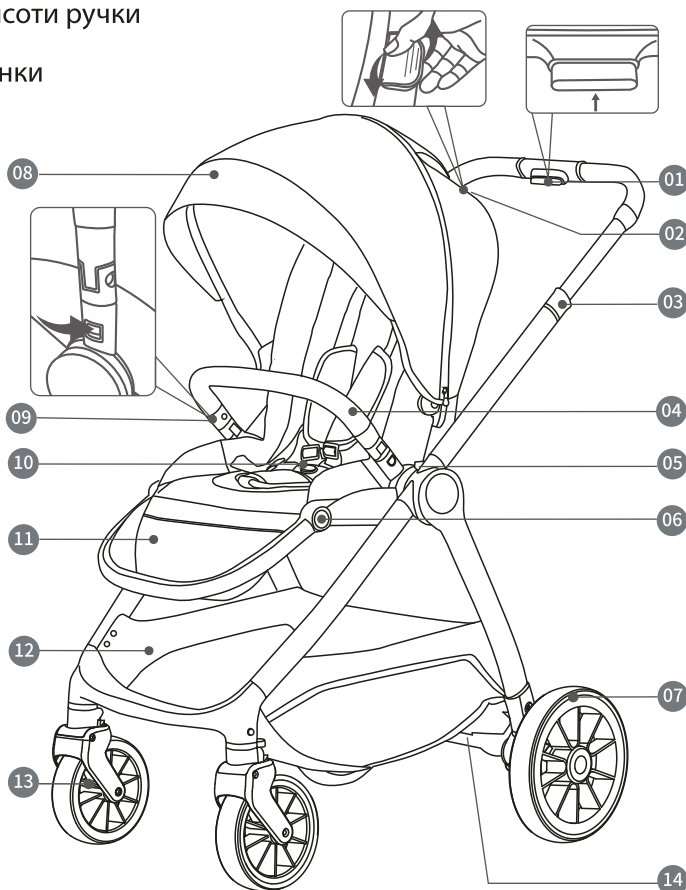
10. 5-точкові ремені безпеки

11. Підніжка

12. Кошик для покупок

13. Переднє колесо

14. Гальмівна педаль



Процес монтажу

01. Розпакуйте всі аксесуари та раму візка.

Увага: Щоб уникнути ризику задухи, перед використанням виробу видаліть усі пластикові упаковки. Усі пластикові матеріали слід утилізувати подалі від дитини.

02. Підніміть раму візка у напрямку стрілки, доки не почуєте «клік», щоб переконатися, що візок повністю розкладено.

03. Підніміть спинку у напрямку стрілки, доки не почуєте «клік», щоб переконатися, що спинка зафіксована.

04. Встановіть передні колеса.

05. Встановіть задні колеса.

06. Встановіть передній підлокітник.

07. Вставте пластикове кріплення капюшона у гніздо з обох боків спинки, як показано на малюнку **08**.

08. Монтаж завершено.

Використання

10. Складіть капюшон і потягніть за язичок на спинці, як показано стрілками.

11. Опустіть спинку, потім підніміть механізми складання з обох боків, одночасно розблокувавши додаткові фіксатори.

12. Натисніть ручку вниз, як показано стрілкою, щоб завершити складання.

Регулювання підніжки

14. Натисніть кнопки з обох боків, як показано на малюнку **14**, щоб відрегулювати висоту підніжки.

Регулювання спинки

15. Потягніть важіль вгору, а потім опустіть спинку, щоб відрегулювати її, як показано на малюнку **15**.

16. Відрегулюйте кут нахилу спинки за потребою. Є три положення: 95°, 125° та 170°.

Встановлення підлокітника

17. Вставте обидва кінці підлокітника у гнізда, доки не почуєте «клік», щоб зафіксувати його.

Використання переднього підлокітника

18. Натисніть кнопку, щоб відкрити підлокітник, як показано на малюнках **18 і 19**. Його можна обертати для зручного доступу до дитини.

Встановлення сидіння

21. При встановленні сидіння на раму вирівняйте з'єднувальний слот – почуєте «клік».

22. Натисніть кнопки з обох боків сидіння і зніміть сидіння з кріплень.

Поворот сидіння

23. Натисніть кнопки пам'яті з обох боків, щоб розблокувати сидіння, а потім підніміть його.

24. Поверніть напрямок сидіння і вирівняйте з'єднувальний слот при встановленні його назад на раму – почуєте «клік».

Гальмо

25. Натисніть на гальмівну педаль вниз, щоб заблокувати візок. Підніміть педаль вгору, щоб розблокувати візок.

Поворотні передні колеса

26. Поверніть перемикач, щоб заблокувати або розблокувати напрямок коліс.

Демонтаж коліс

27. Натисніть кнопку, як показано стрілкою, щоб зняти переднє колесо.

28. Натисніть кнопку, як показано стрілкою, щоб зняти заднє колесо.

Використання ременів безпеки

29. Щоб відкрити пряжку: натисніть кнопку пряжки.

30. Щоб закрити пряжку: вставте кінці ременів у корпус пряжки, доки не почуєте «клік».

31. Ремені слід регулювати, пересуваючи регулятори відповідно до розміру дитини.

Використання переднього підлокітника

- 32.** Коли дитина підростає, плечові ремені можна подовжити, протягнувши їх через верхні прорізи.
- 33.** Протягніть пряжки ременів через отвори в сидінні. Поверніть пряжку, щоб вона зафіксувалася з іншого боку.

Встановлення люльки

- 34.** Потягніть металеві стрижні в пази, доки не почуєте «клік», закрийте внутрішню кришку люльки та покладіть матрац.
- 38.** Встановіть люльку на раму візка, як показано на малюнку 38, переконайтесь, що з'єднувальний слот правильно вирівняний – почуєте «клік».
- 39.** Щоб зняти люльку, натисніть кнопку пам'яті з одного боку люльки, а потім підніміть її, утримуючи натиснутою кнопку з іншого боку.

Встановлення автокрісла

- 40.** Вставте адаптер у з'єднувальний слот, як показано на малюнку 40, доки не почуєте «клік», звертаючи увагу на позначки L і R.
- 41.** Вставте автокрісло в адаптери, доки не почуєте «клік», переконайтесь, що автокрісло надійно зафіксовано на рамі візка.

Щоб зняти автокрісло, натисніть кнопки на автокріслі та підніміть його.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA - OSTRZEŻENIA

WAŻNE - ZATRZYMAJ TE INSTRUKCJE DO PRZYSZŁEGO STOSOWANIA

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy uważnie przeczytać niniejsze wskazówki i starannie je przechowywać. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może negatywnie wpływać na bezpieczeństwo dziecka.
- Ten wózek jest przeznaczony dla 1 dziecka od 6-go miesiąca życia do osiągnięcia wagi 22 kg.
- Gondola do wózka przeznaczona jest tylko dla dziecka, które nie potrafi samo usiąść lub obrócić się na bok, ani podparć się dłońmi i kolanami.
Maksymalny ciężar dziecka: 9 kg.
- Ten wózek jest skonstruowany dla jednego dziecka i może być używany wyłącznie do przewożenia jednego dziecka.
- Należy używać tylko części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta/dystrybutora. Nie wolno używać akcesoriów, których nie dopuścił do użytku producent.
- Jakiegokolwiek obciążenia umieszczone na ręczce oraz w tylnej części oparcia i po bokach wózka dziecięcego mają negatywny wpływ na jego stabilność.
- Urządzenie parkujące (hamulce) powinny być zawsze włączone podczas wkładania i wyjmowania dziecka z wózka, gondoli lub fotelika.
- Używanie dołączanych platform do przewozu dzieci o max wadze 20kg nie jest zalecane.
- Maksymalne obciążenie kosza wynosi 3 kg.
- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez opieki.
- **OSTRZEŻENIE:** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy twoje dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie pozwalaj dziecku bawić się niniejszym wyrobem.
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze używaj systemu zapieć.
- **OSTRZEŻENIE:** Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.
- **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
- **OSTRZEŻENIE:** To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy życia.

KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

- Prosimy przestrzegać oznaczeń materiałów tekstylnych.
 - Aby uniknąć rdzy, produkt po użyciu w deszczu lub śniegu powinien zostać wysuszony, a koła nasmarowane środkiem smarującym. Wszystkie ruchome części należy w miarę potrzeby smarować, zwracając uwagę, aby środek smarujący nie wchodził w kontakt z tkaniną, gdyż może to powodować zabrudzenia. Mechanizmy kół, sprężyny zawieszenia oraz mocowania kół, po uprzednim oczyszczeniu (np. benzyną ekstrakcyjną, środkami odtłuszczającymi) najlepiej konserwować smarem stałym (smar łożyskowy, wazelina techniczna) lub uniwersalnymi preparatami smarującymi. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą lub serwisem.
 - Nie wolno używać akcesoriów, których nie dopuścił do użytku producent.
 - ODPINANA PODUSZKA SIEDZENIA - Zalecamy pranie ręczne w zimnej wodzie z delikatnym mydłem i wywieszenie na mokro do wyschnięcia. Punktowe czyszczenie zabrudzonej tapicerki może powodować zacieki i nierównomierne odbarwienie. Używanie zabrudzonej tapicerki podczas deszczu może być również powodem powstawania zacieków na materiale.
 - KORZYSTAJĄC Z WÓZKA na plaży, należy po zejściu z plaży gruntownie oczyścić kółka z piasku i soli.
 - WÓZEK NALEŻY REGULARNIE SPRAWDZAĆ pod kątem poluzowanych śrub, zużytych części, przerwanego poszycia lub szwów. W razie konieczności wymienić.
 - NIE MOŻNA UŻYTKOWAĆ uszkodzonego lub pękniętego wózka.
 - RAMIĘ WÓZKA NALEŻY CZYŚCIĆ wyłącznie mydłem lub detergentem i ciepłą wodą.
 - NIE STOSOWAĆ WYBIELACZY, SPIRYTUSU LUB SUBSTANCJI ŻRĄCYCH.
- Przed schowaniem wózka odczekać, aż wyschnie.
- NADMIERNE WYSTAWIANIE WÓZKA NA DZIAŁANIA PROMIENI SŁONECZNYCH może spowodować przedwczesne wyblaknięcie tworzywa i poszycia.

PAMIĘTAJ!

- Nie składaj wózka, gdy siedzi w nim dziecko.
- Nie używaj akcesoriów i części zapasowych nie pochodzących od producenta tego wózka. Elementy takie mogą być niepewne.
- Gdy wózek stoi, zawsze używaj hamulca.
- Nie ustawiaj wózka z dzieckiem na pochyłej powierzchni, nawet jeśli użyjesz hamulca.
- Nigdy nie pozostawiaj wózka na stromej płaszczyźnie.
- Nie reguluj ruchomych części wózka, gdy siedzi w nim dziecko.
- Nie używaj wózka, jeśli jakaś jego część jest zepsuta.
- Nie pozwalaj dziecku wspinać się na wózek lub używać go do zabawy.
- Nie umieszczaj plastikowej folii lub toreb wokół dziecka, aby uniknąć uduszenia się przez dziecko.
- Zawsze zwracaj uwagę na stan nawierzchni chodnika lub drogi.
- Zachowaj ostrożność przejeżdżając przez krawężnik, schody lub używając windy.



WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE – GONDOLA-NOSIDEŁKO

OSTRZEŻENIE

- Produkt jest przeznaczony dla dziecka, które jeszcze samodzielnie nie siada, nie obraca się na bok ani nie wstaje na rączki i kolana.
- Używać tylko na stabilnym, poziomym, równym i suchym podłożu.
- Zadbać, by inne dzieci nie bawiły się bez nadzoru w pobliżu gondoli-nosidełka.
- Nie używać gondoli-nosidełka, jeżeli któryś z elementów jest złamany względnie naderwany lub gdy brakuje jakiejś części.
- Nie pozostawiać uchwytów wewnątrz gondoli-nosidełka.
- EN 1466:2014 + AC:2015

WAŻNE INFORMACJE

- Nie stawiać gondoli-nosidełka w pobliżu otwartego ognia i innych źródeł wysokiej temperatury.
- Nie kłaść dodatkowych materacy ani innych miękkich wkładów na dostarczony lub zalecany przez producenta materac.
- Używać tylko części zamiennych dostarczonych lub zatwierdzonych przez producenta.
- Regularnie sprawdzać uchwyty i dno gondoli-nosidełka pod kątem uszkodzeń i śladów zużycia.
- Główka dziecka w gondoli-nosidełku nie powinna nigdy znajdować się niżej niż tułów.
- Nie używać gondoli-nosidełka na jakimkolwiek stojaku.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

- Regularnie czyścić i pielęgnować oraz kontrolować jego stan.

WARNINGS

WARNING: Always lock the brake when put or carry a child.

WARNING: Leaving the baby without care may cause a danger.

WARNING: Use the braces when the baby begins to sit at his own.

WARNING: Before use be sure that the assembling mechanisms are blocked.

WARNING: Always use the crotch belt together with the help belt.

WARNING: Every load hanging on the handle affects its stability.

WARNING: This product is not designated to go roller blades or to run.

WARNING: This stroller is intended to bear only one baby.

WARNING: This stroller is designated for the babies up to 0-48 months and weight 22 kg.

WARNING: Do not leave the stroller with a baby on the slope, even if the brake is locked.

WARNING: Do not use the stroller, if any component is damaged.

WARNING: During the assembling and disassembling the stroller, be sure that the baby is at the safe distance.

WARNING: Making any adjustments, make sure that the movable parts are not close to the baby's body.

WARNING: Always lock the brake when stops.

WARNING: Maximum load of basket is 3 kg.

WARNING: Maximum load of bag is 2 kg.

WARNING: Every bag or other load hanging on the handle affects its stability.

WARNING: Only the original parts, confirmed by the producer should be used in this product.

WARNING: Driving on the pavement or any other step the front axle should be lifted.

WARNING: Do not drive the stroller through the stairs.

WARNING: The stroller should be kept away from babies.

• EN 1888:2018

WARNINGS FOR PUSHCHAIRS 6 MONTHS TO 22 KG

IMPORTANT – Please read these instructions carefully before use and keep them for later reference.

WARNING – Never leave your child unattended.

WARNING – Ensure that all the locking devices are engaged before use.

WARNING – To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

WARNING – Do not let your child play with this product.

WARNING – Use a safety belt as soon as the child is able to sit independently (with pushchair attachments with a length of more than 800mm).

WARNING – Always use the restraint system.

WARNING – Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.

WARNING – This product is not suitable for running or skating.

IMPORTANT INFORMATION

- This pushchair is suitable for 1 child to a body weight of 22 kg.
- If used for a newborn, it is highly recommended to use the lowest position of the backrest, or rather the lying position.
- The parking brake shall be engaged when placing and removing the child.
- The maximum loading weight for the basket is 3 kg.
- The maximum loading weight for cup holder, bags and storage compartments shall not exceed 1 kg.
- The maximum capacity of all load is 3 kg.
- Any load attached to the handle and on the back of the backrest and on the sides of the pushchair will affect the stability of the pushchair.
- This pushchair has been designed for one child and shall be used for the transport of one child only.
- Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- A pushchair attachment with a length of less than 800mm (carrycot) is suitable for a child who is not able to sit up, turn around and lever himself/herself on his/her knees or hands independently. Maximum weight of the child: 9 kg. An additional mattress is not approved.
- Only use original spare parts which are offered or recommended by the manufacturer!
- Using an additionally purchased platform is not recommended.
- Car seats that are used in combination with a chassis do not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.
- Always apply the parking brake as described and depicted when parking the pushchair.
- Always use the crotch strap in combination with the waist belt.
- EN 1888:2018

CARE AND MAINTENANCE

- Please note the textile designation.
- Please check on a regular basis that the brakes, wheels, latches, connecting elements, belt systems and seams are properly functional.
- Do not expose the product to strong sunshine.
- After use in rain or snow, the wheels should be lubricated and the vehicle dried to prevent rust.
- Care for, clean and check this product regularly.

WARNINGS CARRYCOT

WARNING

- This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees.
- Only use on a firm, horizontal level, flat and dry surface.
- Do not let other children play unattended near the carrycot.
- Do not use if any part of the carrycot is broken, torn or missing.
- Do not leave flexible carrying handles inside the carrycot.
- EN 1466:2014 + AC:2015

IMPORTANT INFORMATION

- Do not place the carrycot near an open fire or other sources of strong heat.
- Do not add another mattress or any additional upholstered layer on top of the mattress provided or recommended by the manufacturer.
- Only use replacement parts supplied or approved by the manufacturer.
- Inspect the handles and bottom of the carrycot regularly for signs of damage and wear.
- The head of the child in the carrycot should never be lower than the body of the child.
- Never use this product on a stand.

CARE AND MAINTENANCE

- Please clean, maintain and check this product regularly.

Waarschuwing

WAARSCHUWING: Zet de wandelwagen altijd op de rem als je het kind in de wagen wil zetten of uit de wagen wil halen.

WAARSCHUWING: Laat je kind nooit zonder toezicht achter.

WAARSCHUWING: Gebruik de valbeugel altijd, zeker wanneer het kind zelfstandig kan zitten.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat alle onderdelen goed vastzitten voor je de wandelwagen in gebruik neemt.

WAARSCHUWING: Gebruik altijd de volledige veiligheidsgordel, dus over de schouder én over de heup.

WAARSCHUWING: Alle bagage die aan de duwstang wordt gehangen zorgt ervoor dat de wagen minder stabiel is.

WAARSCHUWING: Deze wandelwagen is niet geschikt om te gebruiken tijdens het rennen of skaten.

WAARSCHUWING: Deze wagen is geschikt om slechts 1 kind tegelijk in te vervoeren.

WAARSCHUWING: Deze wandelwagen is geschikt voor kindjes van 0 tot 48 maanden met een maximum gewicht van 22 kg.

WAARSCHUWING: Laat de wandelwagen met kind erin niet op een helling stilstaan, ook al staat deze op de rem.

WAARSCHUWING: Gebruik deze wandelwagen niet wanneer deze beschadigd is.

WAARSCHUWING: Zorg er met het (de)monteren van deze wandelwagen voor dat het kind op gepaste afstand is.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het kind niet in de buurt is van bewegende onderdelen bij het verstellen van deze wandelwagen.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de wandelwagen altijd op de rem staat wanneer deze stilstaat.

WAARSCHUWING: Maximum gewicht voor de boodschappenmand is 3 kg

WAARSCHUWING: Maximum gewicht voor de verzorgingstas is 2 kg

WAARSCHUWING: Gebruik voor deze wagen alleen onderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant.

WAARSCHUWING: Bij ongelijke hoogten moet je de voorwielen van de wagen altijd optillen (bijvoorbeeld bij een stoeprand).

WAARSCHUWING: Gebruik deze wandelwagen niet op een trap.

• EN 1888:2018

Waarschuwingsinstructies kinderwagen

BELANGRIJK: HANDLEIDING BEWAREN LATERE RAADPLEGING!

WAARSCHUWINGEN KINDERWAGENS 6 MAANDEN - 22 KG

BELANGRIJK – Zorgvuldig lezen en bewaren voor later.

WAARSCHUWING – Laat uw kind nooit zonder toezicht.

WAARSCHUWING – Overtuig u er vóór het gebruik van dat alle vergrendelingen gesloten zijn.

WAARSCHUWING: Voorkom gevaar door verwondingen en zorg ervoor dat uw kind buiten reikwijdte is als u de wagen open en of dichtklapt.

WAARSCHUWING: Laat uw kind nooit met dit produkt spelen.

WAARSCHUWING: Gebruik een veiligheidsgordel zodra uw kind zelfstandig kan zitten (bij reiswiegen welke langer zijn dan 800mm).

WAARSCHUWING: Gebruik altijd het veiligheidssysteem.

WAARSCHUWING: U moet altijd controleren of de reiswieg, zitje of autostoeltje korrekt bevestigd is.

WAARSCHUWING: Dit produkt is niet geschikt voor joggen of skaten.

BELANGRIJKE INFORMATIE

- Deze kinderwagen is geschikt voor 1 kind tot een gewicht van 22 kg.
- Bij gebruik met pas geboren babys is het aanbevolen om de onderste positie van veiligheidsgordel en de ligpositie te gebruiken.
- Bij het inzetten en uitnemen van het kind moet de parkeerrem geactiveerd zijn.
- Het maximale beladingsgewicht voor de korf bedraagt 3 kg.
- Het maximale gewicht van flessehouder, tassen en zakken mag niet meer zijn als 1 kg.
- Het maximaal toegestaan gewicht van alle lasten is maximaal 3 kg.
- Verschillende gewichten welke aan duwstang, rugverstelling of aan zijkant van de kinderwagen worden gehangen, beïnvloeden de stabiliteit van de kinderwagen nadelig.
- Deze kinderwagen is voor 1 kind geconstrueerd en dient alleen te worden gebruikt voor transport van een kind.
- Accessoires welke niet van de fabrikant afkomstig zijn mogen niet worden gebruikt.
- Een reiswieg welke kleiner is als 800mm, is geschikt voor een kind welke niet zelfstandig kan zitten en welke niet met handen en voeten omhoog kan kruipen. Maximaal gewicht van het kind is 9 kg. Het is niet toegestaan een extra matras te gebruiken.
- Gebruik uitsluitend originele onderdelen welke door fabrikant worden aangeboden en geadviseerd.
- Het gebruik van een platform of kiddyboard word niet geadviseerd.

Waarschuwingeninstructies kinderwagen

- Autostoeltjes die samen met een kinderwagen worden gebruikt, zijn geen vervanging voor een wieg of een kinderbedje. Als uw kind moet slapen, dient u het in een geschikte wieg of een geschikt kinderbedje te liggen.
- Gebruik steeds de blokkeerrem zoals is beschreven resp. afgebeeld, wanneer u de kinderwagen parkeert.
- Gebruik de kruisgordel steeds in combinatie met de heupgordel.
- EN 1888:2018

ZORG EN ONDERHOUD

- Bekijk het textiel etiket.
- Gelieve de functionaliteit van remmen, wielen, vergrendelingen, verbindingselementen, gordelsystemen en naden regelmatig te controleren.
- Stel het produkt niet bloot aan sterke zonnestraling.
- Om roest te vermijden moet het product na gebruik bij regen of sneeuw gedroogd en de wielen met smeermiddelen worden onderhouden.
- Reinig, verzorg en controleer dit product regelmatig.

WAARSCHUWINGEN DRAAGTAS

WAARSCHUWING

- Dit product is alleen geschikt voor een kind dat nog niet zelf rechtop kan gaan zitten resp. op zijn kant kan rollen of op handen en knieën kan steunen.
- Alleen gebruiken op een vaste, horizontale, vlakke en droge ondergrond.
- Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de draagtas spelen.
- Gebruik de draagtas niet als een onderdeel gebroken of gescheurd is of ontbreekt.
- Laat de flexibele draaggrepen niet in de draagtas hangen.
- EN 1466:2014 + AC:2015

BELANGRIJKE INFORMATIE

- Plaats de draagtas niet in de buurt van open vuur en andere hittebronnen.
- Gebruik geen andere matrassen of extra gevoerde lagen over de door de fabrikant geleverde of aanbevolen matras.
- Gebruik uitsluitend reserveonderdelen die door de fabrikant geleverd of goedgekeurd zijn.
- Onderzoek de draaggrepen en de bodem van de draagtas regelmatig op beschadigingen en slijtageverschijnselen.
- In de draagtas mag het hoofdje van het kind nooit lager liggen dan het lichaam.
- Gebruik dit product nooit op een standaard.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig, onderhoud en controleer dit product regelmatig.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ УКАЗАНИЯ

ВАЖНО: ИНСТРУКЦИЮ СЛЕДУЕТ СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ УКАЗАНИЯ: ДЕТСКАЯ КОЛЯСКА 6 МЕСЯЦЕВ ДО 22 КГ

ВАЖНО – Внимательно прочитайте и сохраните для дальнейшего использования!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием убедитесь, чтобы все блокирующие устройства / защелки были закрыты.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание травм убедитесь, чтобы во время раскладывания и складывания коляски ребенок находился вне зоны досягаемости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволяйте ребенку играть с этим продуктом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После того, как ребенок научится самостоятельно сидеть, пользуйтесь ремнем безопасности (при съемной части детской коляски длиной более 800 мм)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте удерживающую систему.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием убедитесь, чтобы съемная часть детской коляски, блок сидения или детское автомобильное кресло должным образом вошли в канавку фиксатора и были защелкнуты.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Этот продукт предназначен для использования во время бега или катания на скейтах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием убедитесь, чтобы все блокирующие устройства / защелки были закрыты.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание травм убедитесь, чтобы во время раскладывания и складывания коляски ребенок находился вне зоны досягаемости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволяйте ребенку играть с этим продуктом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После того, как ребенок научится самостоятельно сидеть, пользуйтесь ремнем безопасности (при съемной части детской коляски длиной более 800 мм)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте удерживающую систему.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием убедитесь, чтобы съемная часть детской коляски, блок сидения или детское автомобильное кресло должным образом вошли в канавку фиксатора и были защелкнуты.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Этот продукт предназначен для использования во время бега или катания на скейтах.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Эта детская коляска предназначена для 1 ребенка в весом до 22 кг.
- При использовании для новорожденных рекомендуется самое низкое положение спинки / положение лежа.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ УКАЗАНИЯ

- При вкладывании и выкладывании ребенка должен быть включен стояночный тормоз.
- Максимальный вес груза для корзины составляет 3 кг.
- Максимальный вес для держателей бутылок, сумок и отсеков для хранения прочего багажа не должен превышать 1 кг.
- Максимальный вес всех загружаемых грузов составляет 3 кг.
- Все грузы, размещенные на ручке-толкателе, а также на обратной стороне спинки и по бокам детской коляски, влияют на устойчивость коляски.
- Эта детская коляска предназначена для одного ребенка и может использоваться для перевозки только одного ребенка.
- Принадлежности, не имеющие допуска производителя, использовать не разрешается.
- Съемная часть детской коляски длиной менее 800 мм (корзина для младенца) предназначена для ребенка, который еще не умеет самостоятельно сидеть, поворачиваться на бок или ползать. Максимальный вес ребенка: 9 кг. Дополнительный матрас не допускается.
- Используйте только оригинальные запасные части, предлагаемые или рекомендуемые производителем!
- Использование дополнительно приобретенной платформы не рекомендуется.
- Использование дополнительно приобретенной платформы не рекомендуется.
- Детские автомобильные кресла, используемые в сочетании с ходовой частью, не заменяют ни колыбель, ни детскую кроватку. Если Ваш ребенок нуждается во сне, его следует поместить в подходящую для этого колыбель или кроватку.
- Всегда используйте стояночный тормоз при парковке коляски, как это описано или изображено на рисунке.
- Используйте промежуточный ремень всегда в сочетании с поясным ремнем безопасности.
- EN 1888:2018

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Просьба обращать внимание на текстильную маркировку.
- Просьба регулярно проверять функциональность тормозов, колес, блокирующих устройств / защелок, крепежных элементов, ременных систем и швов.
- Не подвергайте изделие воздействию сильного солнечного света.
- Во избежание ржавчины после использования под дождем или при снегопаде изделие следует высушить и смазать колеса смазочным средством.
- Регулярно проводите чистку, уход и контроль этого изделия.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО СУМКЕ-ПЕРЕНОСКЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Данное изделие подойдет только для ребенка, который еще не может самостоятельно садиться, перекатываться в сторону или опираться на руки и колени.
- Использовать только на твердом, горизонтальном, ровном и сухом основании.
- Не позволяйте другим детям играть без присмотра рядом с сумкой-переноской.
- Не используйте сумку-переноску, если какая-либо ее часть сломалась, треснула или потерялась.
- Не оставляйте гибкие ручки внутри сумки-переноски.
- EN 1466:2014 + AC:2015

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Не оставляйте сумку-переноску вблизи от открытого огня и других источников тепла.
- Не используйте другие матрасы или дополнительные мягкие подкладки кроме матраса, входящего в комплект поставки или рекомендованного производителем.
- Используйте только те запасные части, которые поставлены или одобрены производителем.
- Регулярно проверяйте ручки и дно сумки-переноски на предмет повреждений и признаков износа.
- При нахождении ребенка внутри сумки-переноски его голова никогда не должна быть ниже его тела.
- Никогда не используйте для данного изделия подставку.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Регулярно производите чистку, уход и контроль данного изделия.

VÝSTRAŽNÍ POKYNY PRO DĚTSKÝ KOČÁREK

DŮLEŽITÉ: NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ DOTAZY!

UPOZORNĚNÍ PRO DĚTSKÝ KOČÁREK 6 MĚSÍCŮ DO 22 KG

DŮLEŽITÉ – Pečlivě čtěte a uschovejte pro budoucí použití!

VAROVÁNÍ: Nikdy dítě nenechávejte bez dozoru.

VAROVÁNÍ: Před použitím se ujistěte, že jsou všechny pojistky zajištěny.

VAROVÁNÍ: Abyste zabránili případným úrazům, ujistěte se, že se dítě při rozkládání a skládání kočárku nachází v bezpečné vzdálenosti.

VAROVÁNÍ: Nenechávejte děti, aby si s tímto výrobkem hrály.

VAROVÁNÍ: Jakmile dokáže dítě samostatně sedět, použijte bezpečnostní pás (u korbiček delších než 800mm).

VAROVÁNÍ: Vždy používejte zádržný systém.

VAROVÁNÍ: Před použitím se ujistěte, že je korbička, sedačka nebo dětská autosedačka řádně zajištěna.

VAROVÁNÍ: Tento výrobek není vhodný pro jogging nebo bruslení na kolečkových bruslích.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Tento kočárek je vhodný pro jedno dítě do hmotnosti 22 kg.
- Pro novorozence doporučujeme nastavit zadovou opěrku do nejnižší polohy, do polohy vleže.
- Při vkládání a vyjímání dítěte musí být kočárek zabrzděn (parkovací brzdou).
- Maximální zatížení košíku činí 3 kg.
- Maximální zatížení pro držák lahví, tašky a úložný prostor nesmí překročit 1 kg.
- Maximálně zatížení nákladním je 3 kg.
- Veškerá zatížení rukojeti, zadní strany zadové opěrky a boku kočárku ovlivňují jeho stabilitu.
- Tento kočárek je konstruován pro jedno dítě a může být používán pouze pro přepravu jednoho dítěte.
- Nepoužívejte příslušenství kočárku, které nebylo schváleno výrobcem.
- Korbička dětského kočárku kratší jak 800 mm je vhodná pro děti, které neumějí samostatně sedět, neotáčejí se a nezvednou se na ruce a kolena. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg. Není dovoleno přidávat další madraci.
- Používejte výhradně náhradní díly nabízené nebo doporučené výrobcem!
- Nedoporučujeme použití dokoupeného stupátka/plošiny za kočárek.

VÝSTRAŽNÍ POKYNY PRO DĚTSKÝ KOČÁREK

- Dětské autosedačky, které je možno používat s podvozkem kočárku, nenahrazují ani kolébku, natož dětskou postýlku. Chceli vaše dítě spát, měli byste jej položit do vhodné kolébky nebo postýlky.
- Při parkování kočárku vždy použijte parkovací brzdu, tak jak bylo popsáno, respektive zobrazeno.
- Pás mezi nohy používejte vždy společně s pásem kolem boků/kyčlí.
- EN 1888:2018

PÉČE A ÚDRŽBA

- Vezměte prosím na vědomí štítek s označení textilu.
- Pravidelně prosím kontrolujte funkčnost brzd, kol, pojistek, spojovacích dílů, bezpečnostních pásů a švů.
- Výrobek nevystavujte zvýšenému slunečnímu záření.
- K zamezení koroze je nutné výrobek po jeho užití za deště nebo sněhu osušit a kola ošetřit mazacími prostředky.
- Výrobek pravidelně čistěte, ošetřujte a kontrolujte.

UPOZORNĚNÍ NOSÍČÍ TAŠKA

VAROVÁNÍ

- Tento výrobek je vhodný pouze pro děti, které se ještě neumějí samy posadit, nebo přetočit na bok, či se vzepřít na ruce a kolena.
- Používejte pouze na pevném, vodorovném, rovném a suchém povrchu.
- Nedovolte ostatním dětem, aby si bez dozoru hrály v blízkosti nosičí tašky.
- Nosičí tašku nepoužívejte, pokud je některá z jejích částí zlomená, roztržená či zcela chybí.
- Uvnitř nosičí tašky nenechávejte flexibilní popruhy na nošení.
- EN 1466:2014 + AC:2015

DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Nosičí tašku neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně nebo jiného zdroje sálavého tepla.
- Na matraci dodanou či doporučenou výrobcem nepokládejte žádné další matrace nebo další polstrované vrstvy.
- Používejte pouze výrobcem dodané nebo doporučené náhradní díly.
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou popruhy na nošení a dno tašky poškozeny či zda nevykazují známky opotřebení.
- Hlava dítěte by v nosičí tašce nikdy neměla být níže než jeho tělo.
- Tento výrobek nikdy nepoužívejte na stojanu.

PÉČE A ÚDRŽBA

- Výrobek pravidelně čistěte, ošetřujte a kontrolujte.

VÝSTRAŽNÉ POKYNY PRE DETSKÝ KOČÍK

DÔLEŽITÉ: NÁVOD USCHOVAJTE PRE PRÍPAD ĎALŠÍCH OTÁZOK.

UPOZORNENIE PRE DETSKÝ KOČÍK 6 MESIACOV DO 22 KG

DÔLEŽITÉ– Starostlivo čítajte a uschovajte pre budúce použitie!

VAROVANIE: Nikdy dieťa nenechávajte bez dozoru.

VAROVANIE: Pred použitím sa uistite, že sú všetky poistky zaistené.

VAROVANIE: Aby ste zabránili prípadným úrazom, uistite sa, že sa dieťa pri rozkladaní a skladaní kočíka nachádza v bezpečnej vzdialenosti.

VAROVANIE: Nenechávajte deti, aby si s týmto výrobkom hrali.

VAROVANIE: Hneď ako dokáže dieťa samostatne sedieť, použite bezpečnostný pás (u vaničiek dlhších než 800mm).

VAROVANIE: Vždy používajte zadržiavací systém.

VAROVANIE: Pred použitím sa uistite, že je vanička, sedačka alebo detská autosedačka riadne zaistená.

VAROVANIE: Tento výrobok nie vhodný pre jogging alebo korčuľovanie na kolieskových kurčuliach.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE:

- Tento kočík je vhodný pre jedno dieťa do hmotnosti 22 kg.
- Pre novorodenca odporúčame nastaviť chrbtovú opierku do najnižšej polohy, do polohy ležmo.
- Pri vkladaní a vyberaní dieťaťa musí byť kočík zabrzdený (parkovacou brzdou).
- Maximálne zaťaženie košíka činí 3 kg.
- Maximálne zaťaženie pre držiak fliaš, tašky a úložný priestor nesmie prekročiť 1 kg.
- Maximálne zaťaženie nákladným je 3 kg.
- Akékoľvek zaťaženie rukoväte, zadnej strany chrbtovej opierky a boku kočíka ovplyvňujú jeho stabilitu.
- Tento kočík je konštruovaný pre jedno dieťa a môže byť používaný len na prepravu jedného dieťaťa.
- Nepoužívajte príslušenstvo kočíka, ktoré nebolo schválené výrobcom.
- Vanička detského kočíka kratšie ako 800 mm je vhodná pre deti, ktoré nevedia samostatne sedieť, neotáčajú sa a nezdvihnú sa na ruky a kolena. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg. Nie je dovolené pridávať ďalšie matrace.
- Používajte výhradne náhradné diely, ponúkané alebo odporúčané výrobcom!
- Neodporúčame použitie dokúpeného stúpadla/plošiny za kočík.

VÝSTRAŽNÉ POKYNY PRE DETSKÝ KOČÍK

- Detské autosedačky, ktoré je možné používať s podvozkom kočíka, nenahrádzajú ani kolísku, nieťo detskú postieľku. Ak chce vaše dieťa spať, mali by ste ho položiť do vhodnej kolísky alebo postieľky.
- Pri parkovaní kočíka vždy použite parkovacu brzdu, tak ako bolo popísané, respektíve zobrazené.
- Pás medzi nohy používajte vždy spoločne s pásom okolo bokov/bedier.
- EN 1888:2018

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

- Vezmite na vedomie štítkov s označenia textilu.
- Pravidelne prosím kontrolujte funkčnosť bŕzd, kolies, poistiek, spojovacích dielov, bezpečnostných pásov a švov.
- Výrobok nevystavujte zvýšenému slnečnému žiareniu.
- K zamedzeniu korózie je nutné výrobok po jeho užití za dažďa alebo snehu osušiť a kolesá ošetriť mazacími prostriedkami.
- Výrobok pravidelne čistite, ošetríte a kontrolujte.

UPOZORNENIE NOSIACA TAŠKA

VAROVANIE

- Tento výrobok je vhodný iba pre deti, ktoré sa ešte nevedia samé posadiť, alebo pretočiť na bok, či sa vzoprieť na ruky a kolená.
- Používajte iba na pevnom, vodorovnom, rovnom a suchom povrchu.
- Nedovoľte ostatným deťom, aby sa bez dozoru hrali v blízkosti nosiacej tašky.
- Nosiacu tašku nepoužívajte, ak je niektorá z jej častí zlomená, roztrhnutá či úplne chýba.
- Vnútri nosiace tašky nenechávajte flexibilné popruhy na nosenie.
- EN 1466:2014 + AC:2015

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Nosiacu tašku neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa alebo iného zdroja sálavého tepla.
- Na matrac dodaný či odporúčaný výrobcom nekladte žiadne ďalšie matrace alebo ďalšie polstrované vrstvy.
- Používajte iba výrobcom dodané alebo odporúčané náhradné diely.
- Pravidelne kontrolujte, či nie sú popruhy na nosenie a dno tašky poškodené alebo či nevykazujú známky opotrebenia.
- Hlava dieťaťa by v nosiacej taške nikdy nemala byť nižšie ako jeho telo.
- Tento výrobok nikdy nepoužívajte na stojane.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

- Výrobok pravidelne čistite, ošetríte a kontrolujte.

INDICAȚII DE AVERTIZARE CĂRUCIOR PENTRU COPII**IMPORTANT: VĂ RUGĂM SĂ PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE PENTRU ÎNTREBĂRI SUPLIMENTARE ULTERIOARE!****INDICAȚII DE AVERTIZARE 6 LUNI PÂNĂ LA 22 KG**

IMPORTANT– Citiți cu atenție și păstrați pentru o consultare ulterioară!

AVERTIZARE: Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.

AVERTIZARE: Asigurați-vă înaintea utilizării că toate blocajele sunt închise.

AVERTIZARE: Asigurați-vă la desfacerea și rabatarea căruciorului că păstrați o distanță suficientă față de copil pentru a evita accidentări.

AVERTIZARE: Nu lăsați copilul să se joace nesupravegheat cu produsul.

AVERTIZARE: Utilizați o centură de siguranță imediat ce copilul poate să șadă singur (la dispozitivele atașabile ale căruciorului pentru copil cu o lungime de peste 800mm)

AVERTIZARE: Utilizați întotdeauna sistemul de blocare.

AVERTIZARE: Înainte de utilizare, trebuie verificat dacă dispozitivul atașabil al căruciorului pentru copil sau unitatea de așezare sau scaunul auto pentru copil sunt blocate corect.

AVERTIZARE: Acest produs nu este indicat pentru alegare sau mersul cu rolele.

INFORMAȚII IMPORTANTE

- Acest cărucior pentru copil este adecvat pentru un copil de la o greutate de 22 kg.
- Pentru utilizarea la noul-născuți, se recomandă poziția inferioară a spătarului/poziția întins.
- Când așezați și ridicați copilul din cărucior, frâna de imobilizare trebuie să fie trasă.
- Greutatea maximă de încărcare a coșului este de 3 kg.
- Greutatea maximă de încărcare a suportului pentru sticlă, a buzunarelor și a compartimentelor de depozitare nu va depăși 1 kg.
- Greutatea maximă admisă a tuturor sarcinilor este de 3 kg.
- Toate sarcinile transportate pe mâner, pe partea din spate a spătarului și pe părțile laterale ale căruciorului afectează negativ stabilitatea căruciorului.
- Acest cărucior pentru copil este construit pentru un copil și poate fi utilizat doar pentru transportul unui copil.
- Este interzisă utilizarea accesoriilor neomologate de producător.
- Un dispozitiv atașabil al căruciorului pentru copil cu o lungime mai mică de 800mm (scoică de bebeluș) este adecvat pentru un copil care nu poate să șadă singur, nu poate să se întoarcă și să se ridice pe mâini și genunchi. Greutatea maximă a copilului: 9 kg. Este interzisă o saltea suplimentară.
- Utilizați exclusiv piese de schimb originale, oferite sau recomandate de către producător!
- Nu este recomandată utilizarea unei platforme achiziționate suplimentar.

INDICAȚII DE AVERTIZARE CĂRUCIOR PENTRU COPII

- Scaunele auto pentru copii utilizate în combinație cu un șasiu nu înlocuiesc un pătuț balansoar și nici un pătuț pentru copil. Când copilul dumneavoastră trebuie să doarmă, trebuie culcat întrun pătuț balansoar sau întrun pătuț corespunzător.
- Utilizați întotdeauna frâna de mână conform descrierii, respectiv imaginii, când montați căruciorul pentru copil.
- Utilizați întotdeauna centura pentru coapse în combinație cu centura abdominală.
- EN 1888:2018

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

- Vă rugăm să respectați marcajele de pe materialul textil.
- Vă rugăm să verificați regulat funcționarea frânelor, roților, blocajelor, elementelor de legătură, sistemelor de centuri și cusăturilor.
- Nu expuneți niciodată produsul razelor puternice ale soarelui.
- Pentru a preveni rugina, produsul trebuie uscat după fiecare utilizare pe ploaie sau zăpadă și roțile acestuia trebuie întreținute cu lubrifianti.
- Curățați, îngrijiți și verificați acest produs în mod regulat.

ATENȚIONĂRI LANDOU PORT-BEBE

AVERTIZARE

- Acest produs este destinat unui singur copil care nu se poate încă ridica singur în șezut, nu se poate întoarce de pe o parte pe alta și nu se poate sprijini în mâini și genunchi.
- A nu se utiliza decât pe o suprafață fermă, orizontală, plană și uscată.
- Nu permiteți altor copii să se joace nesupravegheați în apropierea landoului.
- Nu utilizați landoul dacă prezintă componente rupte, crăpate sau absente.
- Nu lăsați mânerele de transport în interiorul landoului.
- EN 1466:2014 + AC:2015

INFORMAȚII IMPORTANTE

- Nu lăsați landoul în apropierea focului deschis și a altor surse de căldură.
- Nu utilizați alte saltele sau straturi suplimentare căptușite peste salteaua furnizată sau recomandată de producător.
- Nu utilizați decât piese de schimb furnizate sau recunoscute de producător.
- Verificați mânerele și fundul genții în mod regulat pentru a detecta eventualele deteriorări și semne de uzură.
- Atunci când transportați copilul în această geantă, capul acestuia nu trebuie să se afle sub nivelul corpului.
- Nu utilizați niciodată acest produs pe un suport.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- Curățați, îngrijiți și controlați regulat acest produs.

FIGYELMEZTETÉSEK GYEREKKOCSI

FONTOS: ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST KÉSŐBBI ESETLEGES KÉRDÉSEK MEGVÁLASZOLÁSÁHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK BABAKOCSI 6 HÓNAP -TÓL 22 KG-IG

FONTOS – Gondosan olvassa el és őrizze meg későbbi átolvasás céljából!

FIGYELEM: Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül!

FIGYELEM: Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az összes zár be van zárva.

FIGYELEM: A sérülések elkerülése érdekében bizonyosodjon meg arról, hogy a gyermek a babakocsi kinyitásakor és összezsukásakor nincs a babakocsi közelében.

FIGYELEM: Ne engedje, hogy gyermeke játsszon ezzel a termékkel.

FIGYELEM: Mihelyt gyermeke önállóan ülni tud, használja a biztonsági övet (több mint 800 mm hosszúságú babakocsi kiegészítő rész esetében).

FIGYELEM: Mindig használja az utasbiztonsági rendszert.

FIGYELEM: Ellenőrizni kell, hogy a babakocsi kiegészítő rész vagy az ülés vagy az autós gyermekülés használat előtt bepattant.

FIGYELEM: Ez a termék nem alkalmas a futáshoz vagy a görkorcsolyázáshoz.

FONTOS INFORMÁCIÓK

- Ez a babakocsi 1 gyermek számára évestől 22 kgig.
- Újszülöttek esetében a háttámla / fekvőhelyzet legalsó pozíciója ajánlott.
- Mialatt a gyermeket befekteti és kiveszi, a rögzítő féket be kell húzni.
- A kosár maximális terhelési súlya 3 kg.
- Az üvegtartó, a táskák és a tároló rekeszek maximális terhelési súlya nem lépheti át az 1 kgot.
- Az összes teher maximális terhelési súlya 3 kg.
- A toló részen és háttámla hátsó részén, valamint a babakocsi oldalán elhelyezett összes súly befolyásolja a babakocsi stabilitását.
- Ezt a babakocsit egy gyermek számára tervezték és csak egy gyermek szállítására használható fel.
- A gyártó által nem engedélyezett tartozékokat nem szabad felhasználni.
- Egy 800 mm-nél rövidebb babakocsi kiegészítő rész (mózeskosár) csak olyan gyermek számára alkalmas, aki még nem tud önállóan ülni, megfordulni és kezére és térdére feltámaszkodni. A gyermek maximális súlya: 9 kg. Még egy további matrac nem megengedett.
- Kizárólagosan csak eredeti, a gyártó árukinálatában szereplő vagy általa ajánlott pótalkatrészeket használjon fel!

FIGYELMEZTETÉSEK GYEREKKOCSI

- Egy a babakocsihoz vásárolt testvérfellépő használata nem ajánlott.
- Azok az autós gyerekülések, melyekhez tolható váz használható, nem helyettesítik se a bölcsőt, se a kiságyat. Ha gyermekének alvásra szüksége, akkor erre alkalmas bölcsőbe vagy ágyba kell fektetni.
- Ha a babakocsit leállítja, mindig használja a rögzítő féket a leírás, ill. a rajz szerint.
- Az ágyékhevedert mindig csak a kétpontos biztonsági övvel együtt használja.
- EN 1888:2018

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Kérjük, vegye figyelembe a textilcímkezt.
- Kérjük, rendszeresen ellenőrizze a fékek, kerekek, zárok, kötőelemek, övrendszerek és varratok működőképességét.
- A terméket ne tegye ki erős napsugárzásnak.
- A rozsdásodás elkerülése érdekében esőben vagy hóban való használat után a terméket meg kell szárítani és a kerekeket kenőanyaggal karbantartani.
- Rendszeresen tisztítsa, ápolja és ellenőrizze ezt a terméket.

FIGYELMEZTETŐ MEGJEGYZÉSEK TEXTIL MÓZESKOSÁR

FIGYELEM

- Ez a termék csak olyan gyermek számára alkalmas, aki még nem tud önállóan ülni, ill. oldalra fordulni vagy kezére és térdére feltámaszkodni.
- Csak szilárd, vízszintes, sima és száraz talajon használja.
- Ne hagyjon más gyermekeket felügyelet nélkül a textil mózeskosár közelében játszani.
- A textil mózeskosarat ne használja, ha valamelyik alkatrésze eltört, vagy elszakadt, vagy hiányzik.
- A rugalmas fogókarokat ne hagyja a textil mózeskosár belsejében.
- EN 1466:2014 + AC:2015

FONTOS INFORMÁCIÓK

- Ne helyezze a textil mózeskosarat nyílt tűz és más hőforrás közelébe.
- Ne tegyen további matracokat vagy járulékos bélelt rétegeket a gyártó által szállított vagy ajánlott matracra.
- Csak a gyártó által szállított vagy elfogadott pótalkatrészeket használja.
- Rendszeresen ellenőrizze a textil mózeskosár fogóját és alját megromlás és kopás szempontjából.
- A textil mózeskosárban sose legyen a gyermek feje alacsonyabban, mint a teste.
- Ezt a terméket soha ne használja állványon.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Rendszeresen tisztítsa, ápolja és ellenőrizze ezt a terméket.

ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

ВАЖЛИВО: ІНСТРУКЦІЮ СЛІД ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ!

ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ДИТЯЧА КОЛЯСКА 6 МІСЯЦІВ ДО 22 КГ

ВАЖЛИВО – Уважно прочитати і зберігати для подальшого використання!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не залишайте дитину без нагляду.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Перед використанням переконайтеся, щоб всі блокуючі пристрої / засувки були закриті.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Щоб уникнути травм, переконайтеся, щоб під час розкладання і складання коляски дитина перебувала поза зоною досяжності.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не дозволяйте дитині грати з цим продуктом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Після того, як дитина навчиться самостійно сидіти, користуйтеся ременем безпеки (при знімній частині дитячої коляски довжиною понад 800 мм).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди використовуйте утримувальну систему.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Перед використанням переконайтеся, щоб знімна частина дитячої коляски, блок сидіння або дитяче автомобільне крісло належним чином увійшли в канавку фіксатора і були закріплені.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Цей продукт не призначений для використання під час бігу або катання на скейтах.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

- Ця дитяча коляска розрахована на 1 дитину вагою до 22 кг.
- При використанні для новонароджених рекомендується найнижче положення спинки / положення лежачи.
- При вкладанні і викладанні дитини повинно бути включене стоянкове гальмо.
- Максимальна вага вантажу для корзини становить 3 кг.
- Максимальна вага для тримачів пляшок, сумок і відсіків для зберігання іншого багажу не повинна перевищувати 1 кг.
- Максимальна вага всіх завантажуваних вантажів складає 3 кг.
- Всі вантажі, розміщені на ручці-штовхачу, а також на зворотному боці спинки і з боків дитячої коляски, впливають на стійкість коляски.
- Ця дитяча коляска призначена для однієї дитини і може використовуватися для перевезення тільки однієї дитини.
- Аксесуари, які не мають допуску виробника, використовувати не дозволяється.
- Знімна частина дитячої коляски довжиною менше 800 мм (корзина для немовляти) призначена для дитини, яка ще не вміє самостійно сидіти, повертатися на бік або повзати. Максимальна вага дитини: 9 кг. Додатковий матрац не допускається.
- Використовуйте тільки оригінальні запасні частини, пропонувані або рекомендовані виробником!

ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

- Використання додатково придбаної платформи не рекомендується.
- Дитячі автомобільні крісла, використовувані в поєднанні з ходовою частиною, не замінюють ні колиски, ні дитячого ліжечка. Якщо Ваша дитина потребує сну, її слід помістити для цього в відповідну колыску або ліжечко.
- Завжди використовуйте стоянкове гальмо при парковці коляски, як це описано або зображено на малюнку.
- Використовуйте ремінь промежини завжди в сполученні з поясным ремнем безпеки.
- EN 1888:2018

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Прохання звертати увагу на текстильне маркування.
- Прохання регулярно перевіряти функціональність гальм, коліс, блокуючих пристроїв / засувок, кріпильних елементів, ремінних систем і швів.
- Не піддавайте продукт впливу сильного сонячного світла.
- Щоб уникнути іржі, після використання під дощем або при снігопаді продукт потрібно висушити і змастити колеса мастильним засобом.
- Регулярно проводьте чищення, догляд і контроль цього продукту.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ РЮКЗАК-КЕНГУРУ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Цей виріб підходять лише для дітей, які ще не вміють самостійно сидіти, перевертатися на бік або спиратися на руки чи ставати на коліна.
- Кладіть дитину в рюкзак-кенгуру лише на твердій, горизонтальній, рівній і сухій поверхні.
- Не дозволяйте іншим дітям гратися без нагляду поруч із рюкзаком-кенгуру.
- Не використовуйте рюкзак-кенгуру, якщо якась його частина зламана, порвана або відсутня.
- Не залишайте гнучкі ручки для перенесення всередині рюкзака-кенгуру.
- EN 1466:2014 + AC:2015

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

- Не залишайте рюкзак-кенгуру поблизу відкритого вогню чи іншого джерела тепла.
- Не стеліть додаткові матраци або шари з підкладкою поверх матраца, який постачається або рекомендований виробником.
- Використовуйте лише ті запасні частини, які надані або схвалені виробником.
- Періодично перевіряйте ручки та дно сумки на предмет пошкоджень та ознак зносу.
- Голова дитини ніколи не повинна знаходитися нижче її тулуба.
- Ніколи не залишайте рюкзак-кенгуру на підставці.

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Регулярно очищайте, періть та слідкуйте за чистотою цього виробу.

BRĪDINĀJUMA NORĀDES BĒRNU RATIŅIEM**SVARĪGI: LŪDZAM UZGLABĀT VĒLĀKAI PĀRLASĪŠANAI!****BRĪDINĀJUMI BĒRNU RATIŅI 6 MĒNEŠI LĪDZ 22 KG**

SVARĪGI – Rūpīgi izlasīt un saglabāt vēlākam ieskatam!

BRĪDINĀJUMS: Nekad neatstāt bērnu bez uzraudzības.

BRĪDINĀJUMS: Pirms lietošanas pārliecināties, ka visi fiksatori ir nofiksēti.

BRĪDINĀJUMS: Pārliecināties, ka, saliekšanas transportēšanai brīdī, bērns atrodas drošā attālumā no ratiņiem, lai bērnu nesavainotu.

BRĪDINĀJUMS: Neļaut bērnam spēlēties ar ražojumu.

BRĪDINĀJUMS: Lietot drošības siksnu, līdzko bērns prot sēdēt (attiecas uz bērnu ratiņu kolbām, kuru garums ir virs 800 mm).

BRĪDINĀJUMS: Vienmēr izmantot turētāju, kas pasargā bērnu, lai viņš neizkrit no ratiņiem.

BRĪDINĀJUMS: Pirms lietošanas pārbaudīt, vai bērnu ratiņu kolba vai sēdeklītis, vai autosēdeklītis ir pareizi nofiksēts.

BRĪDINĀJUMS: Konkrētie ratiņi nav piemēroti, lai ar tiem skrietu vai skeitotu.

SVARĪGA INFORMĀCIJA

- Konkrētie bērnu ratiņi ir paredzēti 1 bērnam līdz bērns sasniedz 22 kg svaru.
- Guldot tajos jaundzimušo, muguras balstu/guļas stāvokli ieteicams noregulēt apakšējā pozīcijā.
- Pirms bērnu ieliek ratiņos un izņem no tiem, nofiksē strāvbremzi.
- Grozs paredzēts maksimāli 3 kg.
- Pudeļu un somu turētājs, un pārējās kabatas paredzētas maksimāli 1 kg.
- Maksimālais mantu kopējais svars 3 kg.
- Visi, aiz bērnu ratiņu muguras balsta un sāniem piestiprinātie priekšmeti negatīvi ietekmē ratiņu stabilitāti.
- Konkrētie bērnu ratiņi ir konstruēti tikai viena bērna transportēšanai.
- Neizmantot ražotāja nelicencētas detaļas/aksesuārus.
- Bērnu ratiņu kolba, kas īsāka par 800 mm (jaundzimušo kolba) ir piemērota vienam bērnam, kas vēl neprot ne sēdēt, ne apgriezties, ne celties, atbalstoties uz rokām vai ceļiem. Maksimālais bērna svars: 9 kg. Nelietot papildu matraci.
- Izmantot vienīgi oriģinālās, ražotāja piedāvātās un ieteiktās rezerves daļas!
- Nav ieteicams izmantotu piepirkto platformu.

BRĪDINĀJUMA NORĀDES BĒRNU RATIŅIEM

- Autosēdekliši, kas tiek kombinēti ar riteņiem un rāmi, nav piemēroti izmantošanai kā šūpulis vai kā bērnu gultiņa. Ja bērnam nepieciešams miegs, tad bērns jāgulda piemērotā šūpulī vai piemērotā gultiņā.
- Allaž nofiksēt stāvbremzi kā aprakstīts vai attēlots, kad novietojat ratiņus stāvēšanai.
- Allaž saslēgt drošības siksnas starp kājām un ap vidukli.
- EN 1888:2018

KOPŠANA UN APKOPE

- Noteikti ievērot tekstila marķējumu.
- Noteikti regulāri pārbaudīt, vai bremzes, riteņi, fiksatori, savienojumi, siksnas un šuves ir kārtībā.
- Nepakļaut ražojumu stipru saules staru ietekmei.
- Lai izvairītos no rūsas, ražojums jānoslauka pēc tā lietošanas lietū vai sniegā un riteņu metāla elementi jāapstrādā ar smērvielu.
- Tīrīt, kopt un pārbaudīt ražojumu regulāri.

BRĪDINĀJUMI: BĒRŅA PĀRNĒSĀJAMĀ SOMA

BRĪDINĀJUMS

- Šis produkts ir piemērots vienīgi tāda bērna nēsāšanai, kurš pats vēl neceļas, neveļas uz sāniem un neatbalstās ne uz rokām, ne uz ceļiem.
- Lietot vienīgi uz stabila, horizontāla, līdzena un sausa pamata.
- Neļaut citiem nepieskatītiem bērniem spēlēties pārnēsājamās somas tuvumā.
- Nelietot pārnēsājamo somu, ja kāda no detaļām ir salūzusi, ieplīsumi vai trūkst.
- Neatstāt noņemamos rokturus somā.
- EN 1466:2014 + AC:2015

SVARĪGA INFORMĀCIJA

- Nenovietot pārnēsājamo somu atklātas liesmas un citu karstuma avotu tuvumā.
- Nelikt papildu matračus vai papildu polsterētas kārtas uz ražotāja piegādātā vai ieteiktā matrača.
- Izmantot vienīgi ražotāja piegādātas vai atzītas rezerves daļas.
- Regulāri pārbaudīt pārnēsājamās somas rokturus un dibenu uz bojājumiem un nolietojuma pazīmēm.
- Raudzīties, lai mazuļa galviņa pārnēsājamajā somā neatrodas zemāk par ķermeni.
- Nekad nelietot šo produktu uz statīva.

KOPŠANA UN APKOPE

- Regulāri tīrīt, kopt un pārbaudīt šo produktu.

ĮSPĖJIMAI VAIKŲ VEŽIMĖLIS

SVARBU! INSTRUKCIJĄ PASIDĖTI, KAD BŪTŲ GALIMA PASIŽIŪRĖTI IŠKILUS KLAUSIMŲ!

ĮSPĖJAMOSIOS NUORODOS: VAIKIŠKAS VEŽIMĖLIS 6 MĖNESIAI IKI 22 KG

SVARBU – rūpestingai perskaitykite ir pasidėkite, kad galėtumėte pasižiūrėti ir vėliau!

ĮSPĖJIMAS: nepalikite vaiko be priežiūros.

ĮSPĖJIMAS: prieš naudodami įsitikinkite, kad būtų uždarytos visos užsklandos.

ĮSPĖJIMAS: kad nesužeistumėte, prieš išskleisdami ir sudėdami vežimėlį įsitikinkite, kad vaikas būtų pakankamai toli.

ĮSPĖJIMAS: neleiskite savo vaikui žaisti su šiuo produktu.

ĮSPĖJIMAS: kai tik vaikas ima savarankiškai sėdėti, naudokite saugos diržą (ilgesniems kaip 800 mm vaikiškų vežimėlių lopšiams).

ĮSPĖJIMAS: visada naudokite laikomąją sistemą.

ĮSPĖJIMAS: prieš naudojant reikia patikrinti, ar vaikiško vežimėlio lopšys arba sėdynė arba automobilinė kėdutė yra tinkamai užsifiksavusi.

ĮSPĖJIMAS: šis produktas netinka naudoti bėgiojant arba važinėjant riedučiais.

SVARBI INFORMACIJA

- Šis vaikiškas vežimėlis tinka 1 vaikui iki 22 kg svorio.
- Vežiojant naujagimį, rekomenduojama naudoti pačią žemiausią atlošo (gulėjimo padėties) padėtį.
- Įsodinant ir iškeliant vaikus stabdys turi būti įjungtas.
- Į krepšį galima pridėti ne daugiau 3 kg.
- Į buteliukų laikiklį, kišenes ir dėtuves galima pridėti ne daugiau 1 kg.
- Maksimalus galimas visų krovinų svoris yra 3 kg.
- Bet kokie ant stūmimo rankenos arba atlošo nugarėlės ir vaikiško vežimėlio šonuose uždėti kroviniai mažina vaikiško vežimėlio stabilumą.
- Šis vaikiškas vežimėlis numatytas vienam vaikui ir juo vežti galima tik vieną vaiką.
- Gamintojo neapčiuotus reikmenis naudoti draudžiama.
- Trumpesnis nei 800 mm vaikiško vežimėlio lopšys (kūdikio lopšys) tinka vaikui, kuris nemoka savarankiškai sėdėti, apsiversti ir atsistoti ropomis. Maksimalus vaiko svoris: 9 kg. Naudoti papildomą čiužinį draudžiama.
- Naudokite tik originalias, gamintojo parduodamas arba rekomenduojamas atsargines dalis!
- Naudoti papildomai įsigijamos platformos nerekomenduojama.

ĮSPĖJIMAI VAIKŲ VEŽIMĖLIS

- Automobilinės kėdutės, naudojamos kartu su važiuokle, neatstoja nei lopšio, nei vaikiškos lovelės. Jei Jūsų vaikui reikalingas miegas, jį tam reikėtų paguldyti į tinkamą lopšį arba tinkamą lovelę.
- Kai pastatote vaikišką vežimėlį, visada kaip aprašyta (parodyta) naudokite stovėjimo stabdį.
- Tarpukojo diržą visada naudokite kartu su klubų diržu.
- EN 1888:2018

PRIEŽIŪRA

- Atkreipkite dėmesį į tekstilės ženklinį.
- Reguliariai tikrinkite stabdžių, ratų, užsklandų, jungiamųjų elementų veikimą bei diržų sistemų ir siūlių funkcionalumą.
- Saugokite produktą nuo stiprios saulės apšvietos.
- Kad nerūdytų, po naudojimo lyjant arba sningant produktą reikia išdžiovinti ir sutepti ratus tepalu.
- Reguliariai valykite, prižiūrėkite ir tikrinkite produktą.

ĮSPĖJAMIEJI NURODYMAI DĖL NEŠIOJAMO LOPŠIO

ĮSPĖJIMAS

- Šis gaminys skirtas tik tiems vaikams, kurie dar nemoka patys atsistoti, apsiversti ant šono arba remtis rankomis ir keliais.
- Statykite tik ant tvirto, horizontalaus, lygaus ir sauso paviršiaus.
- Neleiskite kitiems vaikams žaisti be priežiūros šalia nešiojamo lopšio.
- Nenaudokite nešiojamo lopšio, jeigu kuri nors dalis yra sulūžusi, įplyšusi arba jos trūksta.
- Nepalikite lanksčių nešiojimo rankenų lopšio viduje.
- EN 1466:2014 + AC:2015

SVARBI INFORMACIJA

- Nestatykite nešiojamo lopšio šalia atviros ugnies ir kitų šilumos šaltinių.
- Nedėkite papildomų čiužinių ar papildomų paminkštinimo sluoksnių ant gamintojo tiekiamo ar rekomenduojamo čiužinio.
- Naudokite tik gamintojo pateiktas arba patvirtintas atsargines dalis.
- Reguliariai apžiūrėkite, ar nešiojamo lopšio rankenos ir dugnas nėra pažeisti ir ar nėra nusidėvėjimo požymių.
- Kūdikių galvutė nešiojamame lopšyje niekada neturi būti žemiau nei kūnas.
- Niekada nenaudokite šio gaminio ant stovo.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Reguliariai valykite, prižiūrėkite ir tikrinkite šį gaminį.

AVERTISSEMENTS POUSETTES

IMPORTANT: CONSERVER LE MANUEL D'UTILISATION POUR TOUTE CONSULTATION ULTERIEURE !

AVERTISSEMENTS: POUSETTE POUR ENFANT DE 6 MOIS JUSQU'À 22 KG

IMPORTANT – Lire le mode d'emploi avant usage et le garder pour futures références.

AVERTISSEMENT – Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT – S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.

AVERTISSEMENT – Pour éviter toute blessure, maintenir votre enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.

AVERTISSEMENT – Ne pas laisser l'enfant jouer avec ce produit.

AVERTISSEMENT – Utiliser une ceinture de sécurité lorsque l'enfant sait s'asseoir seul (avec sièges de poussette avec une longueur de plus de 800mm).

AVERTISSEMENT – Toujours utiliser le système de retenue.

AVERTISSEMENT – Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siègeauto sont correctement enclenchés avant utilisation.

AVERTISSEMENT – Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.

INFORMATIONS IMPORTANTES

- Cette poussette est conçue pour 1 enfant jusqu'à un poids maximum de 22 kg.
- Pour l'utilisation pour nouveau-nés, la position plus basse du dossier/position de couchage est conseillée.
- Le dispositif de blocage à l'arrêt doit être enclenché lorsque l'on place l'enfant dans la poussette ou lorsqu'on l'en sort.
- La charge maximale limite pour le panier est de 3 kg.
- La charge maximale limite pour le porteboissons, les pochettes et les compartiments de rangement ne doit pas dépasser 1 kg.
- Le poids de chargement maximum de toutes les charges s'élève à 3 kg.
- Toute charge attachée au poussoir et/ou à l'arrière du dossier et/ou sur les côtés de la poussette peut influencer sur la stabilité de la poussette.
- Cette poussette est conçue pour un enfant et peut être utilisé pour le transport d'un seul enfant.
- Ne pas utiliser d'accessoires n'ayant pas été approuvés par le fabricant.
- Un dispositif de fixation sur la poussette avec une longueur de moins de 800mm (nacelle) convient pour un enfant ne pouvant pas tenir assis seul, ni se retourner et se relever sur leurs mains et leurs genoux. Poids maximal de l'enfant : 9 kg.
- N'utiliser que les pièces détachées fournies ou recommandées par le fabricant!
- L'utilisation d'une plateforme achetée ultérieurement n'est pas recommandée.

AVERTISSEMENTS POUSSETTES

- Les siègesauto utilisés avec un châssis ne remplacent pas un berceau ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin ou un lit approprié.
- Utilisez toujours les freins de blocage comme décrit ou illustré, quand vous garez la poussette.
- Toujours utiliser la sangle d'entrejambe en combinaison avec la ceinture de maintien.
- EN 1888:2018

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Veuillez suivre les étiquetages des produits textiles.
- Veuillez vérifier à intervalles réguliers le fonctionnement des freins, des roues, des verrouillages, des éléments de jonction, des systèmes de ceinture et des coutures.
- N'exposez pas le produit au rayonnement intensif du soleil.
- Pour éviter la rouille, il faut sécher le produit après un emploi sous la pluie ou la neige et entretenir les roues avec un lubrifiant.
- Nettoyez, entretenez et contrôlez ce produit à intervalles réguliers.

AVERTISSEMENTS COUFFIN

AVERTISSEMENTS

- Ce produit ne convient qu'à un enfant qui ne peut pas s'asseoir sans aide, se retourner et ne peut pas se pousser sur les mains et les genoux.
- Ne poser que sur une surface plane, horizontale, ferme et sèche.
- Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du couffin.
- Ne pas utiliser si l'un des éléments du couffin est cassé, déchiré ou manquant.
- Ne pas laisser les poignées flexibles à l'intérieur du couffin.
- EN 1466:2014 + AC:2015

INFORMATIONS IMPORTANTES

- Ne placez pas le couffin à proximité d'une flamme ouverte ou d'une autre source de chaleur.
- Aucun autre matelas ou autre rembourrage supplémentaire ne doit être placé sur le matelas fourni ou recommandé par le fabricant.
- N'utiliser que des pièces de rechange fournies ou approuvées par le fabricant.
- Assurez-vous régulièrement de l'absence de dommages ou d'usure sur les poignées et le fond.
- Dans le couffin, la tête de l'enfant ne doit jamais être plus basse que son corps.
- Ne jamais poser ce produit sur un support.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Nettoyez, entretenez et contrôlez ce produit à intervalles réguliers.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ДЕТСКИ КОЛИЧКИ

ВАЖНО: ЗАПАЗЕТЕ УКАЗАНИЕТО ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ВЪПРОСИ!

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ДЕТСКА КОЛИЧКА 6 МЕСЕЦА ДО 22 КГ

ВАЖНО - Прочетете старателно и запазете за бъдещи справки!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не оставяйте детето без надзор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се преди употреба, че всички фиксиращи устройства са затворени.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че детето е извън обсега на количката при нейното разгъване и сгъване, за да предотвратите наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте детето да играе с този продукт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте предпазен колан, след като детето може самостоятелно да седи (при надставка за детска количка с дължина повече от 800 мм).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги използвайте системата за опора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проверете, дали надставката за детска количка или устройството за сядане или детското автомобилно столче са фиксирани правилно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт не е предназначен за джогинг или каране на ролкови кънки.

ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- Тази детска количка е предназначена за дете до едно тегло от 22 кг.
- При употребата при новородени се препоръчва най-долната позиция на облегалката/лежаща позиция.
- При поставяне и изваждане на детето трябва да пуснете спирачката за фиксиране.
- Максималното товарно тегло за кошницата е 3 кг.
- Максималното товарно тегло за държача на бутилка, на чанти и на подразделенията за багаж не трябва да надвишава 1 кг.
- Максималното товарно тегло на всички тежести възлиза на 3 кг.
- Всички прикрепени на дръжката за блъскане, на задната страна на облегалката и от страни на детската количка товари намаляват стабилността на детската количка.
- Тази детска количка е конструирана за деца и трябва да се използва само за транспорта на дете.
- Принадлежности, които не са допуснати от производителя, не трябва да се използват.
- Надставка за детска количка с дължина по-малко от 800 мм (бебешка вана) е предназначена за дете, което не може да седи самостоятелно, не се обръща и не може със собствени сили да се повдигне на ръце и колена. Максимално тегло на детето: 9 кг. Не се позволява допълнителен матрак.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ДЕТСКИ КОЛИЧКИ

- Използвайте само оригинални резервни части, които се предлагат или препоръчват от производителя!
- Употребата на една допълнително закупена платформа не се препоръчва.
- Детски автомобилни столчета, които се използват в комбинация с ходова част, не заменят нито люлката нито детското легло. Ако на Вашето дете му е необходим сън, трябва да го сложите да спи в една подходяща люлка или легло.
- Винаги използвайте спирачката за фиксиране както е описано съответно изобразено, когато паркирате детската количка.
- Използвайте средния колан винаги в комбинация с тазовия колан.
- EN 1888:2018

ПОДДРЪЖКА И ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

- Моля обърнете внимание на текстилното обозначение.
- Проверявайте редовно изправността на спирачките, колелата, приспособленията за фиксиране, съединителните елементи, системите за предпазните колани и шевовете.
- Не излагайте продукта на силно слънчево облъчване.
- За да предотвратите ръжда, трябва след използването на продукта при дъжд или сняг да се подсуши и колелата да се смажат.
- Почиствайте, поддържайте и контролирайте редовно този продукт.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ КОШ ЗА НОВОРОДЕНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Този продукт е предназначен само за едно дете, което не може да седне само съответно не може да се обръща настрани или да се подпира на ръце и колена.
- Използвайте само на твърда, хоризонтална, равна и суха основа.
- Не оставяйте други деца да играят без наблюдение в близост до коша за новороденото.
- Не използвайте коша за новороденото, ако някоя част е счупена, скъсана или липсва.
- Не оставяйте дръжките във вътрешността на коша.
- EN 1466:2014 + AC:2015

ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- Не поставяйте коша за новороденото в близост до открит огън или други източници на топлина.
- Не слагайте допълнителни матраци или други тапицерни слоеве върху доставения или препоръчания матрак от производителя.
- Използвайте само доставени и признати от производителя резервни части.
- Проверявайте редовно дръжките и дъното на коша за новороденото за повреди и явления за изхабяване.
- В коша за новороденото главата на детето никога не трябва да е по-ниско от тялото му.
- Не използвайте този продукт никога върху поставка.

ГРИЖА И ПОДДЪРЖАНЕ

- Почиствайте, полагайте грижи и контролирайте редовно този продукт.

AVVERTENZE PASSEGGINO

ATTENZIONE: CONSERVATE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER EVENTUALI CHIARIMENTI!

AVVERTENZE PASSEGGINI 6 MESI FINO A 22 KG

IMPORTANTE – Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per consultazioni successive!

ATTENZIONE – Non lasciate mai incustodito il vostro bambino.

ATTENZIONE – Assicuratevi prima dell'uso che tutti i dispositivi di bloccaggio siano innestati.

ATTENZIONE – Assicuratevi che il vostro bambino sia fuori portata durante l'operazione di apertura e di chiusura del passeggino, onde evitare ferite.

ATTENZIONE – Non lasciate giocare il vostro bambino con questo prodotto.

ATTENZIONE – Utilizzate una cintura di sicurezza non appena il bambino è in grado di stare seduto autonomamente (con un attacco di passeggino più lungo di 800 mm).

ATTENZIONE – Utilizzate sempre il sistema di ritenuta.

ATTENZIONE – Verificate prima dell'uso che la navicella o il seggiolino siano correttamente innestati.

ATTENZIONE – Questo prodotto non è adatto per fare jogging o andare sui pattini.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Questo passeggino è progettato per 1 bambino a peso max. di 22 kg.
- Per l'uso con un neonato è consigliata la posizione più bassa dello schienale /la posizione sdraiata.
- Il freno di stazionamento deve essere sempre inserito quando mettete e togliete il bambino dal passeggino.
- La portata massima del cesto è di 3 kg.
- La portata massima del portabibite, delle tasche e degli altri contenitori non deve superare 1 kg.
- La portata massima di tutti i carichi ammonta a 3 kg.
- Tutti i carichi fissati al manico e allo schienale e alle parti laterali del passeggino pregiudicano la stabilità del passeggino.
- Questo passeggino è costruito per un bambino e deve essere utilizzato per il trasporto di un solo bambino.
- Accessori non autorizzati dal produttore non devono essere utilizzati.
- Un attacco di passeggino con una lunghezza di meno di 800 mm (navicella) è adatto a un bambino che non riesce ancora a sedersi da solo ovvero che non riesce a girarsi sul fianco e appoggiarsi sulle mani e sulle ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg. Un materasso aggiuntivo non è autorizzato.
- Utilizzate esclusivamente parti di ricambio originali fornite o consigliate dal produttore!
- L'utilizzo di una piattaforma comprata altrove non è raccomandato.
- I seggiolini auto utilizzati in combinazione al telaio non sostituiscono né una culla né un lettino. In caso che il bambino avesse bisogno di dormire, mettetelo nell'apposita culla o lettino.
- Quando si posteggia il passeggino, usare sempre il freno di stazionamento come descritto e illustrato.
- Usare sempre la cintura ventrale in combinazione con quella addominale.
- EN 1888:2018

AVVERTENZE PASSEGGINO

CURA E MANUTENZIONE

- Considerate il contrassegno sul tessuto.
- Controllate regolarmente il funzionamento di freni, ruote, bloccaggi, elementi di collegamento, sistema delle cinghie e cuciture.
- Non esporre il prodotto a forti radiazioni solari.
- Per evitare la ruggine, il prodotto deve essere asciugato e le ruote ingrassate con un lubrificante dopo l'uso sotto pioggia o neve.
- Pulite e controllate regolarmente questo prodotto inoltre a farci la manutenzione.

AVVERTENZE SACCA PORTA BAMBINI

AVVERTENZE

- Questo prodotto è adatto solo per un bambino che non può stare seduto da solo, rotolare e non può spingere se stesso sulle mani e sulle ginocchia.
- Utilizzare soltanto su una superficie stabile, orizzontale, piana e asciutta.
- Non lasciare che altri bambini giochino senza sorveglianza vicino alla sacca porta bambini.
- Non utilizzare se una qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante.
- Non lasciare le maniglie flessibili all'interno della sacca porta bambini.
- EN 1466:2014 + AC:2015

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Non collocate la borsa nelle vicinanze di fiamme libere o di un'altra fonte di calore.
- Nessun altro materasso o altra imbottitura supplementare deve essere collocato sul materasso fornito o raccomandato dal fabbricante.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio forniti o approvati dal produttore.
- Verificate regolarmente che i manici e il fondo non presentino danni e segni di usura.
- Nella borsa la testa del bambino non dovrebbe mai essere posizionata più in basso del corpo.
- Non usare mai la sacca porta bambini su un supporto.

CURA E MANUTENZIONE

- Pulire, mantenere e controllare questo prodotto regolarmente.

AVISOS CARRIOLA DE NIÑOS

IMPORTANTE – LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS !

ADVERTENCIAS COCHECITOS DE NIÑOS DE 6 MESES A 22 KG

IMPORTANTE: Lea las instrucciones detenidamente y consérvelas para futuras consultas.

ADVERTENCIA: Nunca deje el niño sin vigilancia.

ADVERTENCIA: Asegúrese antes del uso de que todos los bloqueos están cerrados.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el niño esté fuera del alcance del cochecito durante la abertura y cierre del cochecito para evitar lesiones.

ADVERTENCIA: Nunca permita al niño jugar con este producto.

ADVERTENCIA: Emplee un cinturón de seguridad cuando el niño sea capaz de sentarse independientemente (en los elementos de cochecito con una longitud de más de 800 mm).

ADVERTENCIA: Siempre emplee el sistema de retención.

ADVERTENCIA: Antes del uso se tiene que comprobar que el elemento de cochecito o la unidad de asiento o la silla de coche para niños estén correctamente enclavados.

ADVERTENCIA: Este producto no se apropia para correr ni patinar.

INFORMACIONES IMPORTANTES

- Este cochecito se apropia para 1 niño a peso de 22 kg.
- Para el uso para recién nacidos se recomienda la posición más baja / posición acostada.
- El freno de estacionamiento tiene que ser activado cuando se coloca y saca el niño.
- El cesto soporta una carga máxima de 3 kg.
- La carga máxima del portador de biberón, bolsos y compartimientos de guardar no debe superar 1 kg.
- El peso máximo de todas las cargas totaliza 3 kg.
- Todas las cargas colocadas en el manillar y en el lado trasero de la parte de espalda así como en los lados del cochecito merman la estabilidad del cochecito.
- Este cochecito fue diseñado para un niño y sólo se debe usar para el transporte de un niño.
- El empleo de accesorios no autorizados por el fabricante está prohibido.
- Un elemento de cochecito con una longitud de menos de 800 mm (capazo) es adecuado para un niño que no puede sentarse independientemente, girar ni elevar sus manos y rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg. Un colchón adicional no está permitido.
- Emplee sólo las piezas de repuesto originales que ofrece o recomienda el fabricante.
- No se recomienda el uso de una plataforma comprada adicionalmente.
- Las sillas de coche para niños que se emplean en combinación con un chasis no sustituyen una cuna ni una cama de niño. Si su niño necesita dormir, debe colocarlo en una cuna apropiada o una cama apropiada.
- Siempre utilice el freno de estacionamiento de la manera descrita e ilustrada cuando estaciona el cochecito.

AVISOS CARRIOLA DE NIÑOS

- Siempre utilice el cinturón de entrepierna junto con el cinturón pélvico.
- EN 1888:2018

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Tenga en cuenta la indicación en los textiles.
- Compruebe regularmente el funcionamiento de los frenos, las ruedas, los bloqueos, los elementos de unión, los sistemas de cinturones y las costuras.
- No exponga el producto a una fuerte radiación solar.
- Para evitar herrumbre se tiene que secar el producto después del uso bajo lluvia o nieve y se debe aplicar un lubricante a las ruedas.
- Limpie, cuide y controle este producto regularmente.

INDICACIONES DE ADVERTENCIA BOLSA DE TRANSPORTE

ADVERTENCIA

- Este producto sólo es adecuado para un niño que todavía no se puede sentar solo, rodar sobre su lado o apoyarse sobre las manos y las rodillas.
- Utilice la bolsa sólo sobre una superficie firme, horizontal, nivelada y seca.
- No permita que otros niños jueguen sin supervisión cerca de la bolsa de transporte.
- No use la bolsa de transporte si alguna pieza está rota, rasgada o falta.
- No deje las asas de transporte flexibles dentro de la bolsa de transporte.
- EN 1466:2014 + AC:2015

INFORMACIONES IMPORTANTES

- No coloque la bolsa de transporte cerca de un fuego abierto u otras fuentes de calor.
- No coloque colchones adicionales o capas acolchadas adicionales sobre el colchón suministrado o recomendado por el fabricante.
- Utilice únicamente las piezas de recambio suministradas o aprobadas por el fabricante.
- Inspeccione regularmente las asas y la parte inferior de la bolsa en busca de daños y marcas de desgaste.
- En la bolsa de transporte, la cabeza del niño nunca debe estar más baja que su cuerpo.
- Nunca utilice este producto sobre un soporte.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Limpie, mantenga e inspeccione este producto regularmente.

VARNINGSinFORMATION BARNVAGNAR

**OBS: SPARA BRUKSANVISNINGEN FÖR SENARE FRÅGESTÄLLNINGAR!
AVARNINGAR BARNVAGN 6 MÅNADER TILL 22 KG**

VIKTIG INFORMATION – Läs dessa instruktioner noggrant före användning och spara dem för framtida bruk!

VARNING: Lämna aldrig ditt barn i vagnen utan uppsikt.

VARNING: Se till att samtliga lås och spärrar fungerar innan du använder vagnen.

VARNING: För att undvika olyckor, säkerställ att ditt barn inte är i närheten av vagnen när vagnen fälls upp eller ihop.

VARNING: Låt inte ditt barn leka med denna produkt.

VARNING: Använd säkerhetssele så fort ditt barn kan sitta utan stöd (gäller liggvagnsdel med en längd på över 800 mm).

VARNING: Använd alltid fempunktsselen.

VARNING: Säkerställ att liggdel, sittdel eller babyskydd är korrekt monterat på chassit innan användning.

VARNING: Denna vagn är inte lämplig för löpning eller skridskoåkning.

VIKTIG INFORMATION

- Denna barnvagn är avsedd för max. 1 barn en maximal vikt på 22 kg.
- För användning till nyfödda rekommenderas att ryggstödet/liggdelen är i lägsta position.
- Se till att vagnen är bromsad när du lyfter i eller ur barnet.
- Maxlast för korgen uppgår till 3 kg.
- Maxlast för flaskhållare, väskor och förvaring får ej överskrida 1 kg.
- Maximala vikten för alla laster uppgår till 3 kg.
- Allt som hängs på vagnens körhandtag, ryggstöd eller sidor försämrar barnvagnens stabilitet.
- Denna barnvagn har konstruerats för ett barn och får endast användas för transport av max ett barn.
- Reservdelar som inte har godkänts av tillverkaren får ej användas.
- Barnvagnsdelen med en längd på mindre än 800 mm (liggvagnsdel) är avsedd för barn som inte kan sitta utan stöd, inte kan vända sig och inte kan resa sig. Barnets maximala vikt: 9 kg. Extra madrass får ej användas.
- Använd endast original reservdelar som tillhandahålls eller rekommenderas av tillverkaren!
- Användning av tillköpt ståbräda rekommenderas inte.
- En bilbarnstol som används tillsammans med chassit kan varken ersätta en vagg eller barnsäng. Tänk på att om barnet ska sova att lägga det i avsedd vagg eller barnsäng.
- Lämna aldrig barnvagnen obromsad, utan använd bromsen enligt föreskrift resp. bild.

VARNINGSINFORMATION BARNVAGNAR

- Använd alltid grenbandet tillsammans med höftbältet.
- EN 1888:2018

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

- Vänligen beakta tygets märkning och etikettering.
- Vänligen kontrollera regelbundet funktionen på bromsar, hjul, lås, fästdon, selar och sömmar.
- Produkten får ej utsättas för stark solstrålning.
- För att förhindra rostbildning skall barnvagnen torkas torrt och hjulen behandlas med lämpligt smörjmedel efter användning i regn eller snö.
- Denna produkt skall regelbundet rengöras, skötas och kontrolleras.

VARNINGSANVISNINGAR FÖR MJUKLIFT

VARNING

- Denna produkt är endast avsedd för barn som ännu inte kan sätta sig upp själv, rulla från rygg till sida eller stötta sig på armar eller knän.
- Använd produkten endast på ett fast, vågrätt, slätt och torrt underlag.
- Låt inga andra barn leka i närheten av mjukliften utan uppsikt.
- Använd inte mjukliften om en del har brutits loss eller spruckit, eller om en del saknas.
- Låt inte de flexibla bärhandtagen hänga in på insidan av mjukliften.
- EN 1466:2014 + AC:2015

VIKTIG INFORMATION

- Ställ inte mjukliften i närheten av öppen eld eller andra värmekällor.
- Lägg inte in fler madrasser eller extra dynor ovanpå madrassen som har tillhandahållits eller rekommenderats av tillverkaren.
- Använd endast sådana reservdelar som tillhandahålls eller rekommenderas av tillverkaren.
- Granska regelbundet handtagen och botten i mjukliften om de har skadats eller visar tecken på slitage.
- När barnet ligger i mjukliften får huvudet aldrig vara lägre än kroppen.
- Använd aldrig denna produkt på ett stativ.

VÅRD OCH SKÖTSEL

- Rengör, vårda och kontrollera denna produkt regelbundet.

ETTEVAATUSABINÕUD LAPSEVANKER

TÄHTIS. HOIDKE JUHEND HILISEMATE KÜSIMUSTE JAOKS ALLES! OHUINFO LAPSEVANKRI 6 KUUD KUNI 22 KG KOHTA

TÄHTIS! Lugege juhend hoolikalt läbi ja hoidke see hilisemaks kasutamiseks alles!

HOIATUS. Ärge jätke last mitte kunagi järelevalveta.

HOIATUS. Veenduge enne vankri kasutamist, et kõik lukustused oleksid sulgunud.

HOIATUS. Veenduge selles, et teie laps oleks vankri lahtija kokkupanemisel sellest piisavalt kaugel, et vältida tema vigastamist.

HOIATUS. Ärge laske oma lapsel tootega mängida.

HOIATUS. Kasutage turvavööd, niipea kui laps suudab iseseisvalt istuda (vankrikorvi puhul, mis on pikem kui 800 mm).

HOIATUS. Kasutage alati kinnitussüsteemi.

HOIATUS. Tuleb kontrollida, et enne vankri kasutamist oleks vankrikorv või isteosa õigesti fikseerunud.

HOIATUS. See toode ei sobi ei sörkjooksuks ega rulluisutamiseks.

TÄHTIS INFO

- See lapsevanker sobib lastele vanuses kuni kaaluni 22 kg.
- Vankri kasutamisel vastündinu jaoks soovitatakse seljatoe kõige alumist asendit / lamamisasendit.
- Lapse vankrisse panekul ja vankrist väljavõtmisel peab käsipidur peal olema.
- Korvi maksimaalne lubatud kaal on 3 kg.
- Pudelihoidjate, kottide ja teiste lisatarvikute maksimaalne lubatud kaal ei tohi ületada 1 kg.
- Kõigi kaasasolevate asjade maksimaalne lubatud kaal on 3 kg.
- Kõik lükandmehhanismi ja seljatoe tagakülje külge ning lapsevankri külgedele pandud raskused mõjutavad seda, kui kindlalt lapsevanker püsti seisab.
- See lapsevanker on konstrueeritud lapse jaoks ja seda tohib kasutada üksnes lapse transportimiseks.
- Keelatud on kasutada tarvikuid, mis ei ole tootja poolt lubatud.
- Vankrikorv, mis on lühem kui 800 mm (beebi vankrikorv), sobib ainult lapsele, kes ei suuda ise veel istuda, küljele keerata ega kätele ja põlvedele toetuda. Lapse maksimaalne kaal: 9 kg. Lisamadratsit ei tohi kasutada.
- Kasutage üksnes tootja poolt pakutud või soovitatud originaalvaruosi!
- Juurdeostetud platvormi ei soovitata kasutada. Auto turvaiste, mida kasutatakse koos raamiga, ei asenda ei hälli ega voodit. Kui teie laps peaks magama, siis pange ta selleks sobivasse hälli või voodisse.
- Kasutage alati käsipidurit nii nagu kirjeldatud või pildil kujutatud, kui te panete lapsevankri paika.

ETTEVAATUSABINÕUD LAPSEVANKER

- Kasutage jalgevaherihma alati koos vaagnarihmaga.
- EN 1888:2018

HOOLDUS

- Palun järgige tekstiilmärgistust.
- Palun kontrollige, kas pidurid, rattad, lukustusmehhanismid, kinnituselemendid, vöösüsteemid ja õmblused on terved ja töökorras.
- Ärge jätke toodet tugevama päikesekiirguse kätte.
- Rooste vältimiseks tuleb toode pärast selle vihma või lume käes kasutamist kuivatada ja rattaid tuleb määrdeainetega määrada.
- Puhastage, hooldage ja kontrollige seda toodet regulaarselt.

KANDMISKOTI OHUINFO

HOIATUS

- See toode sobib ainult lastele, kes ei suuda ise veel istuli tõusta, küljele keerata ega kätele ja põlvedele toetuda.
- Kasutada üksnes kindlal, horisontaalsel, tasasel ja kuival pinnal.
- Ärge laske teistel lastel kandmiskoti lähedal järelevalveta mängida.
- Ärge kasutage kandmiskotti, kui selle osad on murdunud, rebenenud või puudu.
- Ärge jätke painduvaid kanderihmu kandmiskoti sisse.
- EN 1466:2014 + AC:2015

TÄHTIS INFO

- Ärge asetage kandmiskotti lahtise tule ega mõne muu kuumusallika lähedale.
- Ärge asetage mitte mingeid muid madratseid ega lisapolsterdusi tootja poolt tarnitud või soovitatud madratsi peale.
- Kasutage üksnes tootja poolt tarnitud või lubatud varuosi.
- Vaadake korrapäraselt üle kandmiskoti rihtmad ja põhi, et neil ei oleks kahjustusi ega kulumismärke.
- Kandmiskotis ei tohiks lapse pea olla mitte kunagi madalamal kui tema keha.
- Ärge kasutage seda toodet mitte kunagi raami peal.

HOOLDUS JA KORRASHOID

- Puhastage, hooldage ja kontrollige seda toodet korrapäraselt.

UPUTE UPOZORENJA DJEČJA KOLICA

VAŽNO: UPUTA SAČUVATI ZA KASNIJA PITANJA!

UPOZORENJA ZA DJEČJA KOLICA 6 MJESECI DO 22 KG

VAŽNO – Pažljivo pročitajte i sačuvajte za kasnije čitanje!

UPOZORENJE: Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora.

UPOZORENJE: Prije uporabe provjerite jesu li svi zasuni zabravljeni.

UPOZORENJE: Kako biste spriječili ozljede, pazite da prilikom rasklapanja i sklapanja kolica dijete bude izvan dosega.

UPOZORENJE: Ne dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom.

UPOZORENJE: Upotrijebite sigurnosni pojas čim dijete može samostalno sjediti (odnosi se na dodatak za kolica s duljinom većom od 800 mm).

UPOZORENJE: Uvijek koristite sustav za vezanje.

UPOZORENJE: Prije uporabe provjerite jesu li dodatak za kolica ili sjedeći dio ili dječja autosjedalica za automobil pravilno učvršćeni.

UPOZORENJE: Ovaj proizvod nije prikladan za jogging ili rolanje.

VAŽNE INFORMACIJE

- Ova dječja kolica prikladna su za jedno dijete do težine od 22 kg.
- Za uporabu s novorođenčadi preporuča se najniži položaj naslona za leđa / ležeći položaj.
- Prilikom posjedanja i vađenja djece parkirna kočnica mora biti aktivirana.
- Maksimalno opterećenje košarice iznosi 3 kg.
- Maksimalno opterećenje nosača bočice, torbi i pretinaca za odlaganje ne smije prekoračiti od 1 kg.
- Maksimalna težina svih tereta iznosi 3 kg.
- Svi tereti postavljeni na klizač i na stražnjem dijelu naslona i na bočnim stranama dječjih kolica utječu na stabilnost kolica.
- Ova dječja kolica konstruirana su za dijete i smiju se upotrebljavati samo za prijevoz djeteta.
- Ne smije se koristiti pribor koji nije odobren od strane proizvođača.
- Dodatak za kolica kolica kraći od 800 mm (košara za dijete) prikladna je za dijete koje ne može samostalno sjediti, ne može se okrenuti i ne može podići na ruke i koljena. Maksimalna težina djeteta: 9 kg. Dodatni madrac nije dopušten.
- Koristite isključivo originalne rezervne dijelove koje nudi ili preporučuje proizvođač!
- Ne preporučuje se uporaba dodatno kupljene platforme.
- Dječje autosjedalice koje se koriste zajedno s postoljem na kotačima ne zamjenjuju kolijevku niti krevetić. Ako vaše dijete treba spavati, trebalo bi ga poleći u odgovarajuću kolijevku ili postelju.

UPUTE UPOZORENJA DJEČJA KOLICA

- Kada ostavljate kolica, uvijek koristite parkirnu kočnicu kako je opisano ili ilustrirano.
- Pojas između nogu uvijek koristite zajedno s krilnim pojasom oko zdjelice.
- EN 1888:2018

NJEGA I ODRŽAVANJE

- Vodite računa o oznakama na etiketama tekstila.
- Redovito provjeravajte funkcionalnost kočnica, kotača, zasuna, spojnih elemenata, sustava pojaseva i šavova.
- Nemojte izlagati proizvod jakom sunčevom svjetlu.
- Kako biste izbjegli hrđu, proizvod se mora osušiti nakon upotrebe po kiši ili snijegu, a kotače treba održavati podmazivanjem.
- Redovito čistite, negujte i kontrolirajte ovaj proizvod.

UPOZORENJA ZA NOSILJKU

UPOZORENJE

- Ovaj je proizvod namijenjen isključivo za djecu koja još ne mogu samostalno uspravno sjediti, okrenuti se na bok ili se osloniti na ruke i koljena.
- Koristiti samo na tvrdoj, vodoravnoj, ravnoj i suhoj podlozi.
- Nemojte drugu djecu ostavljati da se bez nadzora igraju u blizini nosiljke.
- Nemojte upotrebljavati nosiljku ako je neki dio slomljen, napuknut ili nedostaje.
- Savitljive ručke za nošenje nemojte stavljati u unutarnji dio nosiljke.
- EN 1466:2014 + AC:2015

VAŽNE INFORMACIJE

- Ne ostavljajte nosiljku blizu otvorenog plamena i drugih izvora topline.
- Ne stavljajte druge mekane umetke ili dodatne podstavljene slojeve preko umetka koji je isporučio ili preporučio proizvođač.
- Upotrebljavajte samo zamjenske dijelove koje je isporučio ili odobrio proizvođač.
- Redovito provjeravajte jesu li ručke i dno nosiljke oštećeni ili istrošeni.
- Djetetova glava u nosiljci nikada ne bi trebala biti niže od njegova tijela.
- Ovaj proizvod nikada nemojte upotrebljavati na stalku.

NJEGA I ODRŽAVANJE

- Proizvod redovito čistite, negujte i provjeravajte.

ADVARSLER

VIGTIGT: VEJLEDNING OPBEVARES TIL SENERE SPØRGSMÅL!

ADVARSLER FOR BARNEVOGN 6 TIL 22 KG

VIGTIGT – Læs oplysningerne omhyggeligt og opbevar dem til evt. senere brug!

ADVARSEL: Lad aldrig barnet være uden opsyn.

ADVARSEL: Forvis dig om inden brug, at alle lukkemekanismer er låst.

ADVARSEL: Sørg for at barnet er uden for vognens rækkevidde, når den klappes op eller sammen, så der ikke er fare for at det kommer til skade.

ADVARSEL: Lad ikke børn lege med dette produkt.

ADVARSEL: Benyt sikkerhedsselen så snart barnet kan sidde selvstændigt (ifm. barnevognsopsats med en længde på over 800 mm).

ADVARSEL: Benyt altid fastholdesystemet.

ADVARSEL: Det skal kontrolleres, at barnevognsopsatsen, sædeenheden eller autostolen er faldet rigtigt i hak før de tages i brug.

ADVARSEL: Produktet er uegnet til jogging eller skating.

VIGTIGE INFORMATIONER

- Barnevognen er beregnet for 1 barn fra 6 måneder og op til en vægt på 22 kg.
- Hvis barnevognen benyttes til spædbørn, anbefales det at ryglænet / liggepositionen stilles i nederste position.
- Stopbremsen skal være aktiveret når barnet placeres eller løftes op af barnevognen.
- Kurven kan maksimalt bære en vægt på 3 kg.
- Flaskeholdere, tasker og lommer kan maksimalt bære en vægt på 1 kg.
- Max. bæreevne (alle laster): 3 kg.
- Barnevognens stabilitet påvirkes i negativ retning, hvis der anbringes ting (poser o.lign.) på håndtaget, på bagsiden af ryglænet eller langs siderne.
- Barnevognen er beregnet til 1 barn og må kun benyttes til transport af 1 barn.
- Tilbehør, der ikke er godkendt af producenten, må ikke benyttes.
- Barnevognsopsatser med en længde på under 800 mm er beregnet til spædbørn, der ikke kan sidde selvstændigt, vende sig rundt fra maven på ryggen eller kravle på hænder og knæ. Max. vægt (barn): 9 kg. Brug af ekstra madras er ikke tilladt.
- Benyt kun de originale reservedele, der sælges eller anbefales af producenten!
- Det frarådes at benytte tilkøbt platform.
- Autostole, der benyttes i kombination med et understel, kan hverken erstatte en vugge eller en barneseng. Hvis barnet trænger til at sove, lægges det i en egnet vugge eller seng.
- Benyt altid stopbremsen som vist/beskrevet, når du parkerer barnevognen.
- Benyt altid skridtselen i kombination med bækkenselen.
- EN 1888:2018

ADVARSLER

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

- Bemærk venligst tekstilmærkningen.
- Tjek med jævne mellemrum at barnevognens bremses, hjul, låsemekanismer, forbindelseselementer, selesystemer og sømme fungerer efter hensigten.
- Produktet må ikke udsættes for direkte sol.
- For at undgå rustdannelse skal vognen tørres af og hjulene smøres med smøremiddel hver gang den har været udsat for regn eller snevej.
- Produktet skal renses, plejes og efterses med jævne mellemrum.

ADVARSEL VEDR. BÆRETASKE

ADVARSEL

- Dette produkt er kun beregnet for et barn, der ikke kan sætte sig op, rulle om på siden eller støtte sig på hænder eller knæ.
- Må kun benyttes på et fast, vandret, lige og tørt underlag.
- Hold altid opsyn med andre børn, der leger i nærheden af bæretasken.
- Bæretasken må ikke benyttes, hvis dele af den er gået i stykker, revet itu eller mangler.
- De fleksible bærehåndtag må ikke befinde sig inde i bæretasken.
- EN 1466:2014 + AC:2015

VIGTIGE INFORMATIONER

- Bæretasken må ikke stilles i nærheden af åben ild eller andre varmekilder.
- Benyt ikke andre madrasser eller ekstra polstrede lag udover den madras, som er leveret eller anbefalet af producenten.
- Benyt kun de reservedele, der er leveret eller godkendt af producenten.
- Kontroller med jævne mellemrum, at håndtagene samt bunden af bæretasken ikke har taget skade eller udviser tegn på slitage.
- Inde i bæretasken må barnets hoved ikke komme til at ligge lavere end dets krop.
- Dette produkt må ikke benyttes sammen med et stativ.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

- Produktet skal renses, plejes og kontrolleres med jævne mellemrum.

ADVERTÊNCIAS

ATENÇÃO: GUARDE AS INSTRUÇÕES PARA CONSULTAS POSTERIORES!

ADVERTÊNCIAS CARRINHOS DE CRIANÇAS DE 6 MESES A 22 KG

IMPORTANTE: Leia atentamente as informações e guarde-as para consultas posteriores!

ADVERTÊNCIA: Nunca deixe a criança sem a presença de pessoa adulta.

ADVERTÊNCIA: Certifique-se, antes do uso, de que todos os bloqueios estão fechados.

ADVERTÊNCIA: Certifique-se, antes de desdobrar e dobrar o carrinho, de que a criança está fora do alcance para evitar ferimentos.

ADVERTÊNCIA: Não deixe a criança brincar com o carrinho.

ADVERTÊNCIA: Utilize um cinto de segurança quando a criança consegue sentar-se sem ajuda (para acessório de carrinho com comprimento de mais de 800 mm).

ADVERTÊNCIA: Utilize sempre o sistema de retenção.

ADVERTÊNCIA: Controle, antes do uso, que o acessório de carrinho ou a unidade de assento ou a cadeira para crianças em automóvel está corretamente engatado.

ADVERTÊNCIA: O produto não pode ser utilizado para fazer jogging ou andar de skate.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- O carrinho pode ser usado para 1 criança a partir dos 6 meses até ao peso máximo de 22 kg.
- Para usar o carrinho para recém-nascidos, recomendamos a posição inferior do respaldar / posição horizontal.
- Antes de colocar ou tirar a criança do carrinho, acione o travão de estacionamento.
- O peso máximo da carga permitida para o cesto é de 3 kg.
- O peso máximo da carga permitida para portabiberão, sacos e compartimentos de serviço é de 1 kg.
- O peso máximo de todas as cargas é de 3 kg.
- Todas as cargas colocadas no guiador, no lado traseiro do respaldar e nos lados do carrinho reduzem a estabilidade do carrinho.
- Este carrinho foi concebido para uma criança e só pode ser utilizado para o transporte de uma criança.
- O emprego de acessórios não aprovados pelo fabricante é proibido.
- Um acessório de carrinho com comprimento de menos de 800 mm (berço) está adequado para uma criança que ainda não se pode sentar ou girar sem ajuda nem se levantar através de mãos e joelhos. Peso máximo da criança: 9 kg. É interdito colocar colchão adicional.
- Utilize só peças de reposição originais, aprovadas ou recomendadas pelo fabricante!
- Não recomendamos usar plataforma adicionalmente adquirida.
- As cadeiras para crianças em automóvel, utilizadas em conjunto com um chassis, não substituem o berço nem a cama. Quando a criança quer dormir, deve ser colocada num berço adequado ou numa cama adequada.

ADVERTÊNCIAS

- Utilize o travão de estacionamento conforme descrito e ilustrado quando estaciona o carrinho.
- Utilize a precinta de entrepernas juntamente com a precinta subabdominal.
- EN 1888:2018

CUIDADO E MANUTENÇÃO

- Observe as informações nas partes têxteis.
- Verifique regularmente o funcionamento dos travões, rodas, bloqueios, elementos de ligação, sistemas de cintos e precintas e costuras.
- Não exponha o produto a uma radiação solar intensa.
- Para evitar ferrugem, o produto deve ser secado depois de utilizado sob o efeito de chuva ou neve; as rodas devem ser lubrificadas.
- Limpe, cuide e controle regularmente o produto.

AVISOS PARA O SACO

AVISO

- Este produto pode ser utilizado só para crianças que ainda não conseguem sentar-se, virar ao lado, apoiar-se nas mãos ou ajoelhar-se.
- Utilizar só sobre uma base resistente, horizontal, plana e seca.
- Não deixe brincar, sem a presença de um adulto, outras crianças na proximidade do saco.
- Não faça uso do saco quando tenha uma peça partida ou rachada ou em falta.
- Não deixe as pegs flexíveis no interior do saco.
- EN 1466:2014 + AC:2015

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- Não coloque o saco na proximidade de chamas desprotegidas ou outras fontes de calor.
- Não utilize mais colchões ou camadas estofadas adicionais, para além do colchão entregue ou recomendado pelo fabricante.
- Utilize exclusivamente as peças de reposição fornecidas ou aprovadas pelo fabricante.
- Controle periodicamente as pegs e o fundo do saco com respeito à presença de defeitos e fenómenos de desgaste.
- No interior do saco, a cabeça nunca se pode encontrar em posição inferior à do corpo da criança.
- Não utilize nunca o produto colocado sobre um suporte.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

- Limpe, cuide e controle periodicamente o produto.

OPOZORILA

POMEMBNO: NAVODILA SHRANITE ZA KASNEJŠA POIZVEDOVANJA! OPOZORILNI NAPOTKI: OTROŠKI VOZIČEK OD 6 MESECEV DO 22 KG

POMEMBNO – Skrbno preberite in shranite, da boste lahko kadarkoli pogledali vanje!

OPOZORILO: Otroka nikoli ne pustite brez nadzora.

OPOZORILO: Pred uporabo preverite, če so vse zapore zaprte.

OPOZORILO: Prepričajte se, da je otrok pri sestavljanju in zlaganju vozička dovolj oddaljen, da ne bi prišlo do poškodb.

OPOZORILO: Ne dovolite otroku, da se s tem izdelkom igra.

OPOZORILO: Takoj, ko lahko otrok v vozičku samostojno sedi, uporabite varnostni pas, (pri košarah za dojenčke z dolžino več kot 800 mm).

OPOZORILO: Vedno uporabljajte oporni sistem.

OPOZORILO: Preveriti je potrebno, da je košara za dojenčke ali enota za sedenje ali otroški avtosedež pred uporabo pravilno zaskočen.

OPOZORILO: Ta izdelek ni primeren za tekanje ali rolanje oz. kotalkanje.

POMEMBNE INFORMACIJE

- Ta otroški voziček je primeren za 1 otroka od 6 mesecev dalje do teže 22 kg.
- Pri novorojenčkih je priporočljiva uporaba naslonjala/ležečega položaja.
- Kadar otroka nameščate v sedeči položaj ali jemljete iz vozička, mora biti aktivirana zavora.
- Maksimalna nosilnost košare je 3 kg.
- Maksimalna nosilnost košare držala za steklenico, torbe in predal za drobnarije ne sme presežati teže 1 kg.
- Maksimalna nosilnost vseh bremen znaša 3 kg.
- Vsa bremena, ki so nameščena na ročaju, zadnji strani naslonjala ali ob straneh vozička zmanjšujejo standardno varnost otroškega vozička.
- Ta otroški voziček je zasnovan za enega otroka in se ga lahko uporablja samo za prevoz otroka.
- Dodatne opreme, ki je ni odobril proizvajalec, ni dovoljeno uporabljati.
- Košara za dojenčka, ki je krajša od 800 mm (lupinica) je primerna za otroka, ki še ne more samostojno sedeti, se obračati ali se dvigniti na svoje roke in kolena. Maksimalna teža otroka: 9 kg. Dodatna vzmetnica ni dovoljena.
- Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele, ki jih ponuja ali priporoča proizvajalec!
- Uporaba dokupljene platforme ni priporočljiva.
- Otroški avtosedeži, ki se uporabljajo v povezavi s podvozjem vozička, niso nadomestilo za zibelko ali otroško posteljico. Če želi otrok spati, ga je potrebno položiti v za to primerno zibelko ali posteljo.

OPOZORILA

- Kadar otroški voziček parkirate, vedno uporabljajte zavoro podvozja tako, kot je leto opisano oz. prikazano na sliki.
- Mednožni pas uporabljajte vedno v povezavi s trebušnim pasom.
- EN 1888:2018

NEGA IN VZDRŽEVANJE

- Prosimo, upoštevajte oznake tekstila.
- Prosimo, da redno preverjate delovanje zavor, koles, zapor, povezovalnih elementov, sistema pasov in šive.
- Izdelka ne izpostavljajte premočnemu sončnemu sevanju.
- Da bi preprečili rjavenje, je potrebno izdelek po uporabi v dežju ali snegu posušiti in kolesa namazati z mazivom.
- Izdelek redno čistite, negujte in preverjajte.

OPOZORILNI NAPOTKI - KOŠARA ZA NOŠENJE OTROKA

OPOZORILO

- Ta izdelek ni primeren za otroke, ki se še ne morejo samostojno vzravhati oz. skotaliti v stran ali se opreti na roke in kolena.
- Uporabljajte samo na trdni, vodoravni, ravni in suhi podlagi.
- Ne puščajte drugih otrok v bližino košare za nošenje brez nadzora.
- Ne uporabljajte košare za nošenje, če je eden izmed delov zlomljen ali natrgan ali če manjka.
- Prilagodljivih ročajev ne puščajte v notranjosti košare za nošenje.
- EN 1466:2014 + AC:2015

POMEMBNE INFORMACIJE

- Ne nameščajte košare za nošenje v bližino odprtega ognja ali drugih virov vročine.
- Na vzmetnico, ki jo je dostavil in priporočil proizvajalec, ne nameščajte dodatnih vzmetnic ali oblažinjenih plasti.
- Uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih je dostavil in odobril proizvajalec.
- Redno preverjajte ročaje in dno košare za nošenje glede morebitnih poškodb ali znakov obrabe.
- V košari za nošenje ne sme biti otrokova glava nikoli v nižjem položaju, kot je njegovo telo.
- Tega izdelka nikoli ne uporabljajte na stojalu.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

- Izdelek redno čistite, negujte in preverjajte.

WARNHINWEISE KINDERWAGEN**WICHTIG: ANLEITUNG FÜR SPÄTERE RÜCK FRAGEN AUFBEWAHREN.
WARNHINWEISE KINDERWAGEN 6 MONATE BIS 22 KG**

WICHTIG – Sorgfältig lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren!

WARNUNG: Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.

WARNUNG: Lassen Sie das Kind nicht mit diesem Produkt spielen.

WARNUNG: Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald das Kind selbstständig sitzen kann (bei Kinderwagenaufsätzen mit einer Länge von mehr als 800mm).

WARNUNG: Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.

WARNUNG: Es ist zu überprüfen, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit oder der Autokindersitz vor Gebrauch korrekt eingerastet ist.

WARNUNG: Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.

WICHTIGE INFORMATIONEN

- Dieser Kinderwagen ist für 1 Kind bis zu einem Gewicht von 22 kg geeignet.
- Für die Verwendung bei Neugeborenen ist die unterste Position der Rückenlehne/Liegeposition zu empfehlen.
- Beim Hineinsetzen und Herausnehmen der Kinder muss die Feststellbremse betätigt sein.
- Das maximale Ladegewicht für den Korb beträgt 3 kg.
- Das maximale Ladegewicht für Flaschenhalter, Taschen und Staufächer darf 1 kg nicht überschreiten.
- Das maximale Ladegewicht aller Lasten beträgt 3 kg.
- Sämtlich am Schieber und an der Rückseite der Rückenlehne und an den Seiten des Kinderwagens angebrachte Lasten beeinträchtigen die Stand sicherheit des Kinderwagens.
- Dieser Kinderwagen ist für ein Kind konstruiert und darf nur für den Transport eines Kindes verwendet werden.
- Zubehörteile die vom Hersteller nicht zugelassen sind dürfen nicht verwendet werden.
- Ein Kinderwagenaufsatz mit einer Länge von weniger als 800mm (Babywanne) ist für ein Kind geeignet, das nicht selbstständig sitzen, sich nicht herumdrehen und sich nicht auf seine Hände und Knie hochstemmen kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg. Eine zusätzliche Matratze ist nicht zulässig.
- Verwenden Sie ausschließlich nur originale Ersatzteile, die vom Hersteller angeboten oder empfohlen sind!
- Die Nutzung einer zugekauften Plattform wird nicht empfohlen.
- Verwenden Sie ausschließlich nur originale Ersatzteile, die vom Hersteller angeboten oder empfohlen sind!

WARNHINWEISE KINDERWAGEN

- Die Nutzung einer zugekauften Plattform wird nicht empfohlen.
- Autokindersitze, die in Verbindung mit einem Fahrgestell verwendet werden, ersetzen weder eine Wiege noch ein Kinderbett. Sollte ihr Kind Schlaf benötigen, sollte es dafür in eine geeignete Wiege oder ein geeignetes Bett gelegt werden.
- Benutzen Sie immer die Feststellbremse wie beschrieben bzw. abgebildet, wenn Sie den Kinderwagen abstellen.
- Benutzen Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.
- EN 1888:2018

PFLEGE UND WARTUNG

- Bitte beachten Sie die Textilkennzeichnung.
- Bitte überprüfen Sie die Funktionalität von Bremsen, Rädern, Verriegelungen, Verbindungselementen, Gurtsystemen und Nähten regelmäßig.
- Setzen Sie das Produkt nicht stärkerer Sonnenbestrahlung aus.
- Um Rost zu vermeiden, muss das Produkt nach dem Einsatz bei Regen oder Schnee getrocknet und die Räder mit Schmiermitteln gewartet werden.
- Reinigen, pflegen und kontrollieren Sie dieses Produkt regelmäßig.

WARNHINWEISE TRAGETASCHE

WARNUNG

- Dieses Produkt ist nur für ein Kind geeignet, das sich noch nicht selbst aufsetzen bzw. auf die Seite rollen oder sich auf Hände und Knie stützen kann.
- Nur auf einem festen, waagerechten, ebenen und trockenen Untergrund verwenden.
- Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Tragetasche spielen.
- Verwenden Sie die Tragetasche nicht, wenn ein Teil gebrochen oder eingerissen ist oder fehlt.
- Lassen Sie die flexiblen Tragegriffe nicht im Inneren der Tragetasche
- EN 1466:2014 + AC:2015

WICHTIGE INFORMATIONEN

- Platzieren Sie die Tragetasche nicht in der Nähe eines offenen Feuers und anderer Hitzequellen.
- Setzen Sie keine weiteren Matratzen oder zusätzliche gepolsterte Schichten über der vom Hersteller gelieferten oder empfohlenen Matratze ein.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte oder anerkannte Ersatzteile.
- Untersuchen Sie die Griffe und den Boden der Tragetasche regelmäßig auf Beschädigungen und Abnutzungserscheinungen.
- In der Tragetasche sollte der Kopf des Kindes niemals niedriger als dessen Körper sein.
- Dieses Produkt nie auf einem Ständer benutzen.

PFLEGE UND WARTUNG

- Reinigen, pflegen und kontrollieren Sie dieses Produkt regelmäßig.

ADVARSLER

VIKTIG: OPPBEVAR ANVISNINGEN FOR SENERE REFERANSE! VARSELHENVISNINGER BARNEVOGN 0+ TIL 22 KG

VIKTIG – Leses grundig og oppbevares for senere bruk!

ADVARSEL: La aldri barnet være alene uten tilsyn.

ADVARSEL: Før bruk må du se til at alle låser er lukket.

ADVARSEL: Se til at barnet er utenfor rekkevidde når vognen foldes ut og klaffes sammen, for å unngå skader.

ADVARSEL: La ikke barnet leke med dette produktet.

ADVARSEL: Bruk et sikkerhetsbelte med en gang barnet kan sitte alene (ved barnevogn-tilbehør med en lengde på mer enn 800 mm)

ADVARSEL: Bruk alltid beltesystemet.

ADVARSEL: Se til at barnevogn-tilbehøret, seteenheten eller bilsetet er riktig fastlåst før bruk.

ADVARSEL: Dette produktet er ikke egnet for jogging eller skating.

VIKTIGE INFORMASJONER

- Denne barnevognen er egnet for 1 barn fra 0 måneder inntil en vekt på 22 kg.
- For bruk til nyfødte anbefales nederste posisjon til rygglenet/liggeposisjonen.
- Stoppebremsen må brukes når barnet settes inn og tas ut.
- Maksimal last for kurven er på 3 kg.
- Maksimal last for flaskeholder, vesker og oppbevaringsrom får ikke overskride 1 kg.
- Maksimal vekt for all last er på 3 kg.
- All last som henges på håndtaket og på baksiden av rygglenet og på sidene av barnevognen påvirker stabiliteten til barnevognen.
- Denne barnevognen er laget for et barn og får kun brukes til transport av et barn.
- Tilbehør som ikke er godkjent av produsenten får ikke brukes.
- Barnevogn-tilbehør med en lengde på mindre enn 800 mm (babykar) er egnet for et barn som ikke kan sitte alene, ikke kan snu seg og ikke kan reise seg på hender og knær. Maksimal vekt til barnet: 9 kg. En ekstra madrass er ikke tillatt.
- Bruk kun originale reservedeler som tilbys eller anbefales av produsenten!
- Bruk av en senere kjøpt plattform anbefales ikke.
- Bilseter, som brukes i forbindelse med et chassis, erstatter ikke en krybbe eller en barneseng. Dersom barnet ditt skal sove, så skal det legges i en egnet vugge eller en egnet seng.
- Bruk alltid stoppebremsen som beskrevet eller vist på bildet når du parkerer barnevognen.
- Bruk alltid beltet i skrittet i forbindelse med bekkenbeltet.
- EN18882:2018

ADVARSLER

PLEIE OG VEDLIKEHOLD

- Vær vennligst obs på stoffmarkeringen.
- Kontroller vennligst funksjonen til bremses, hjul, låser, forbindelseselementer, belte-systemer og sømmer regelmessig.
- Ikke utsett produktet for sterkt sollys.
- For å unngå rust må produktet tørke og hjulene smøres med smøremidler etter bruk i regn eller snø.
- Dette produktet må rengjøres, pleies og kontrolleres regelmessig.

VARSELHENVISNINGER BÆREVESKE

ADVARSEL

- Dette produktet er kun egnet for et barn som ennå ikke kan sitte av seg selv, rulle seg på siden eller kan støtte seg på hender og knær.
- Må kun brukes på et fast, vannrett, jevnt og tørt underlag.
- Ikke la andre barn leke uten tilsyn i nærheten av bærevesken.
- Bærevesken må ikke brukes dersom en del er ødelagt, revnet eller mangler.
- Ikke ha de fleksible håndtakene inne i bærevesken.
- EN 1466:2014 + AC:2015

VIKTIGE INFORMASJONER

- Bærevesken må ikke plasseres i nærheten av åpne flammer eller andre varme kilder.
- Ikke bruk flere madrasser eller ekstra polstrede lag over madrassen som produsenten har levert eller anbefalt.
- Bruk kun reservedeler som produsenten leverer eller anbefaler.
- Håndtakene og bunnen av bærevesken må undersøkes regelmessig for skader og slitasje.
- I bærevesken skal barnets hode aldri ligge lavere enn kroppen.
- Dette produktet må aldri brukes på et stativ.

PLEIE OG VEDLIKEHOLD

- Dette produktet må rengjøres, pleies og kontrolleres regelmessig.

VAROITUKSET

TÄRKEÄÄ: SÄILYTÄ OHJE MYÖHEMPIÄ TIEDUSTELUJA VARTEN!**AVAROITUKSET, LASTENVAUNUT 0+ - 22 KG**

TÄRKEÄÄ – Lue huolellisesti ja säilytä myöhempää tarvetta varten!

VAROITUS: Älä jätä lasta koskaan yksin vaunuihin ilman valvontaa.

VAROITUS: Varmista ennen käyttöä, että kaikki lukitsimet on suljettu.

VAROITUS: Varmista, että lapsi ei ole vaunujen lähellä avatessasi vaunut tai taittaessasi ne kasaan. Loukkaantumiset ovat mahdollisia.

VAROITUS: Älä anna lapsen koskaan leikkiä tällä tuotteella.

VAROITUS: Käytä turvavöitä heti, kun lapsi osaa istua (lastenvaunujen kopat, pituus on yli 800 mm).

VAROITUS: Käytä aina turvavyöjärjestelmää.

VAROITUS: Varmista ennen käyttöä, että vaunukoppa tai istuin tai autonistuin on kiinnittynyt kunnolla.

VAROITUS: Tämä tuote ei sovellu käytettäväksi hölkätessä tai skeittailtaessa.

TÄRKEITÄ TIETOJA

- Nämä lastenvaunut soveltuvat yhdelle lapselle syntymästä aina 22 kg:n painoon asti.
- Vastasyntyneillä suositellaan käytettäväksi selkänojan alinta asentoa / makuuasentoa.
- Vaunujen jarrun pitää aina olla päällä, kun nostat lasta vaunuihin tai pois vaunuista.
- Korin maksimikuormitus on 3 kg.
- Pullotelineen, pussien ja lokeroiden 1 kg:n maksimikuormitusta ei saa ylittää.
- Kuorman maksimi kapasiteetti on 3 kg.
- Kaikki työntöaisaan, selkänojan taakse ja lastenvaunujen reunoille kiinnitettävät tavarat heikentävät lastenvaunujen tukevaa asentoa.
- Nämä lastenvaunut on tarkoitettu yhdelle lapselle, ja niitä saa käyttää vain yhden lapsen kuljettamiseen.
- Lastenvaunuissa saa käyttää vain valmistajan hyväksymiä lisätarvikkeita.
- Lastenvaunujen koppa, jonka pituus on alle 800 mm (kaukalo) soveltuu lapselle, joka ei osaa istua, kääntyä eikä nousta ylös käsien ja polvien varaan. Lapsen suurin sallittu paino: 9 kg. Lisäpatjan käyttö ei ole sallittu.
- Käytä vain valmistajan tarjoamia tai suosittelemia alkuperäisiä varaosia!
- Seisomalaudan käyttöä ei suositella.
- Rungon kanssa käyttävät turvaistuimet eivät korvaa kehtoa tai sänkyä. Laita lapsi kehtoon tai sänkyyn, kun hän haluaa nukkua.
- Käytä jarrua aina kuvatulla tai kuvassa esitetyllä tavalla, kun pysäköit lastenvaunut.

VAROITUKSET

- Käytä haaravyötä aina yhdessä lantiovyön kanssa.
- EN18882:2018

HOITO JA HUOLTO

- Huomioi tekstiilimerkinnot.
- Tarkista jarrujen, pyörien, lukitusten, liitäntäosien ja vyöjärjestelmien toiminta ja saumojen kunto säännöllisesti.
- Älä koskaan altista vaunuja voimakkaalle auringonvalolle.
- Ruostumisen välttämiseksi tuote on kuivattava aina sen jälkeen, kun sitä on käytetty sateella tai lumisateella, ja pyöriin on laitettava voiteluainetta.
- Puhdista, hoida ja tarkasta tuote säännöllisesti.

VAROITUS KANTOLAUKKU

VAROITUS

- Tämä tuote sopii vain lapselle, joka ei vielä pysty nousemaan omin voimin, kääntymään kyljelleen tai tukemaan itseään käsien ja polvien varaan.
- Käytä vain kiinteällä, vaakasuoralla, tasaisella ja kuivalla alustalla.
- Älä anna muiden lasten leikkiä ilman valvontaa kantolaukun lähellä.
- Älä käytä kantolaukkua, jos jokin osa on rikki, repeytynyt tai puuttuu.
- Älä jätä joustavia kantokahvoja kantolaukun sisään.
- EN 1466:2014 + AC:2015

TÄRKEÄÄ TIETOA

- Älä aseta kantolaukkua avotulen tai muun lämmönlähteen lähelle.
- Älä aseta lisäpatjoja tai muita pehmustettuja kerroksia valmistajan toimittaman tai suositteleman patjan päälle.
- Käytä vain valmistajan toimittamia tai hyväksymiä varaosia.
- Tarkasta säännöllisesti kantokassin kahvat ja pohja vaurioiden ja kulumisen varalta.
- Lapsen pää ei saa koskaan olla alempana kuin hänen vartalonsa kantokopissa.
- Älä koskaan käytä tätä tuotetta telineessä.

HOITO JA HUOLTO

- Puhdista, huolla ja tarkasta tämä tuote säännöllisesti.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI

1. 4 BABY Sp. z o.o. udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia do serwisu.
4. W przypadku wystąpienia wad, fakt ten należy zgłosić do gwaranta w formie pisemnej lub ustnej w celu ustalenia sposobu odbioru reklamowanego produktu.
5. Reklamowany produkt należy oddać w stanie czystym dołączając do niego dowód zakupu oraz pisemną informację o uszkodzeniach.
6. Należy zadbać o to, aby reklamowany produkt był bezpiecznie zapakowany w celu uniknięcia jakiegokolwiek ryzyka uszkodzenia podczas transportu. Gwarant nie odpowiada za uszkodzenia podczas transportu wynikłe z nieprawidłowego zabezpieczenia produktu.
7. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa przywracająca mu wartość użytkową.
8. Serwis poświadczają fakt i datę wykonania naprawy na karcie gwarancyjnej.
9. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego, wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez właściwy sąd.
12. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
 - uszkodzeń mechanicznych i fizycznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi
 - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
 - naturalnego zużycia elementów produktu będącego wynikiem eksploatacji
 - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
 - sytuacji, gdy wyrób nie został dostarczony do serwisu z dowodem zakupu
 - uszkodzenia powstałego w wyniku wypadku
 - przypadku gdy naprawy produktu lub jakiegokolwiek zmiany konstrukcyjne były wykonywane przez osoby trzecie.

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

Data sprzedaży

Pieczętka i podpis sprzedawcy

.....

.....

4 BABY Sp. z o.o.

Kasprowicza 72, 20-232 Lublin, Poland

tel. +48 81 746 15 80

e-mail: info@4baby.pl

www.4baby.pl



Instrukcje / Instructions



Playlista z instrukcjami



4 BABY Sp. z o.o.
Kasprowicza 72
20-232 Lublin, Poland
tel. +48 81 746 15 80
info@4baby.pl



WWW.4BABY.PL